

# ***FM Stereo FM-AM Receiver***

---

Manual de Instrucciones \_\_\_\_\_

**ES**


**C**

***STR-DE815G  
STR-D760Z***

## ADVERTENCIA

Para evitar incendios y el riesgo de electrocución, no exponga la unidad a la lluvia ni a la humedad.

Este receptor posee el sistema Dolby\* Pro Logic Surround.

\* Fabricado bajo licencia de Dolby Laboratories Licensing Corporation. DOLBY, el símbolo de la doble D , AC-3 y PRO LOGIC son marcas de Dolby Laboratories Licensing Corporation.

## Precauciones

### Seguridad

- Si dentro del receptor cae algún objeto sólido o líquido, desenchúfelo y haga que sea revisado por personal cualificado.

### Fuentes de alimentación

- Antes de utilizar el receptor, compruebe si su tensión de alimentación es idéntica a la de la red local. La tensión de alimentación está indicada en la placa de características de la parte posterior del receptor.
- El receptor no se desconectará de la fuente de alimentación de CA (red) mientras permanezca enchufado a una toma de la misma, incluso aunque haya desconectado su alimentación.
- Cuando no vaya a utilizar el receptor durante mucho tiempo, desenchúfelo de la red. Para desconectar el cable de alimentación, tire del enchufe. No tire nunca del propio cable.
- Por motivos de seguridad, una de las cuchillas del enchufe es más ancha que la otra y solamente encajará en la toma de la red de una forma. Si no puede insertar completamente el enchufe en la toma de la red, póngase en contacto con su proveedor.
- El cable de alimentación de CA solamente deberá ser cambiado en un taller de reparaciones cualificado.

### Ubicación

- No instale el aparato en un espacio cerrado, como una estantería para libros o un armario empotrado.
- Coloque el receptor en un lugar adecuadamente ventilado para evitar el recalentamiento interior y prolongar su duración útil.
- No coloque el receptor cerca de fuentes térmicas, ni sometido a la luz solar directa, polvo excesivo, ni a los golpes.
- No coloque nada sobre el receptor, ya que podría bloquear los orificios de ventilación y provocar su mal funcionamiento.

### Operación

- Antes de conectar otros componentes, cerciúrese de desconectar la alimentación de este receptor y de desconectarlo de la toma de la red.

### Limpieza

- Limpie la caja, los paneles, y los controles con un paño suave ligeramente humedecido en una solución poco concentrada de detergente. No utilice ningún tipo de estropajos, polvos abrasivos, ni disolventes como alcohol o bencina.

Si tiene cualquier pregunta o problema en relación con su receptor, consulte a su proveedor Sony más cercano.

# Descripción de este manual

Este manual de instrucciones es para los modelos STR-DE815G y STR-D760Z. Compruebe el número de su modelo observando la esquina superior derecha del panel frontal. Para fines de ilustración, en este manual se utiliza el STR-DE815G, y cualquier diferencia se indicará claramente en el texto, por ejemplo, "STR-DE815G solamente".

Este manual se divide en tres secciones: Preparativos, Operaciones en pantalla, y Operaciones en el panel frontal.

En la sección "Preparativos" se describen las conexiones, cómo preparar el telemando para el control en pantalla, y el sistema Dolby Pro Logic Surround.

En la sección "Operaciones en pantalla" se describe cómo controlar el receptor utilizando el telemando para manipular la visualización en la pantalla de su televisor. El telemando le permitirá controlar la mayoría de las operaciones de su receptor.

Usted también podrá controlar el receptor sin el telemando. En la sección "Operaciones en el panel frontal" se describe cómo controlar el receptor utilizando los controles del panel frontal. Además, en los modelos para EE.UU. y Canadá, en esta sección se explica cómo utilizar las teclas de operación abreviada del telemando.

En este manual se utiliza el icono siguiente:



Indica consejos y sugerencias para facilitar las tareas.

## ÍNDICE

¡Bienvenido! 4

### Conexión del sistema

Descripción general 5  
Conexión de repetidores de rayos infrarrojos (IR) 6  
Conexión de antenas 6  
Conexión de componentes de audio 7  
Conexión del sistema de altavoces 8  
Conexión de un televisor/videgrabadora 9  
Conexión de CA 11

### Preparación del telemando para el control en pantalla

Utilización del telemando 12  
Registro de un televisor (o un monitor) 14  
Registro de componentes de audio y vídeo 16

### Disposición de Dolby Pro Logic Surround

¿Qué es Dolby Pro Logic Surround? 19  
Ajuste del volumen de los altavoces 20

### Reproducción/Grabación

Selección de un componente 21  
Contemplación de programas de televisión o de vídeo 22  
Sintonía y memorización de emisoras de radiodifusión 23  
Grabación 25

### Ajuste del sonido

Utilización de campos acústicos programados 28  
Personalización de los campos acústicos 29

### Operaciones y ajustes adicionales

Registro de los componentes deseados (Ajuste de IR de usuario) 33  
Indización 34  
Reproducción automática de componentes (Reproducción automática) 35  
Inicio automático de un componente al conectar la alimentación (Inicio automático) 35  
Inicio secuencial automático de varios componentes (Reproducción de macro) 36  
Ajuste de la sensibilidad del telemando 37  
Cambio de los ajustes de visualización 37  
Utilización del cronodesconector 39  
Utilización de un cambiador de discos compactos 39

### Operaciones en el panel frontal

(Teclas de operación abreviada del telemando: EE.UU. y Canadá solamente)

Descripción del panel frontal 42  
Descripción del telemando 43  
Selección de un componente 44  
Sintonía y memorización de emisoras de radiodifusión 45  
Grabación 46  
Ajuste del sonido 46  
Personalización de las operaciones del receptor 47  
Indización 48  
Reproducción de componentes de audio sin televisor (Destellador) (Excepto EE.UU. y Canadá) 49

### Información adicional

Solución de problemas 50  
Especificaciones 52  
Glosario 54  
Índice alfabético 55

Preparativos

Operaciones en pantalla

Operaciones en el panel frontal

ES

Muchas gracias por la adquisición del receptor de FM estéreo/FM-AM STR-DE815G o STR-D760Z Sony. Su nuevo receptor es un centro de control de audio/vídeo con una interfaz exclusiva. Si conecta el receptor a su televisor, aparecerá una visualización en la pantalla (mostrada a continuación) que le permitirá controlar varios componentes de audio/vídeo conectados con el telemando de este receptor. Además, la visualización en pantalla le permitirá controlar cualquier otro dispositivo que pueda gobernarse con un telemando de rayos infrarrojos, como un acondicionador de aire.

## Sobre el sistema de color para entrada de vídeo

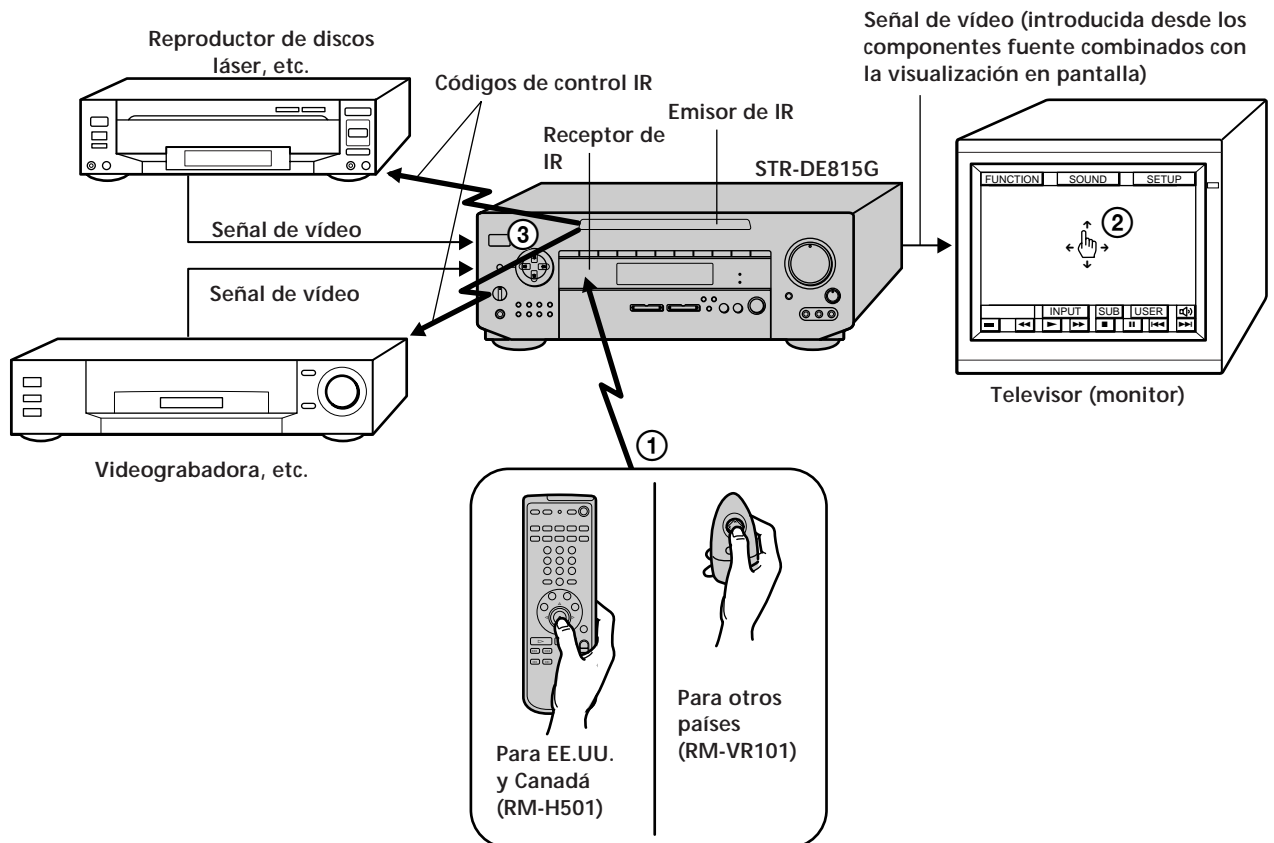
Esta unidad es compatible con los sistemas de color siguientes.

Modelo para EE.UU. y Canadá :	NTSC
Modelo para Australia :	PAL*
Modelo para Singapur :	PAL*
Modelos para otros países :	NTSC

\* Aunque la visualización en pantalla (OSD) será en color, cuando entren señales de vídeo de otros componentes, cambiará a blanco y negro.

## Forma en la que trabaja el receptor

- 1 El telemando emitirá una señal de rayos infrarrojos (IR) cuando presione la tecla de control de dirección (consulte ① más abajo).
- 2 Esta tecla controla el movimiento del puntero (icono en forma de mano) de la visualización en pantalla (consulte ② más abajo).
- 3 Cuando mueva el puntero hasta un icono de la pantalla, y presione el centro de la tecla de control de dirección del telemando, el emisor de rayos infrarrojos (IR) del panel frontal transmitirá el código de control IR correspondiente al componente respectivo (consulte ③ más abajo).

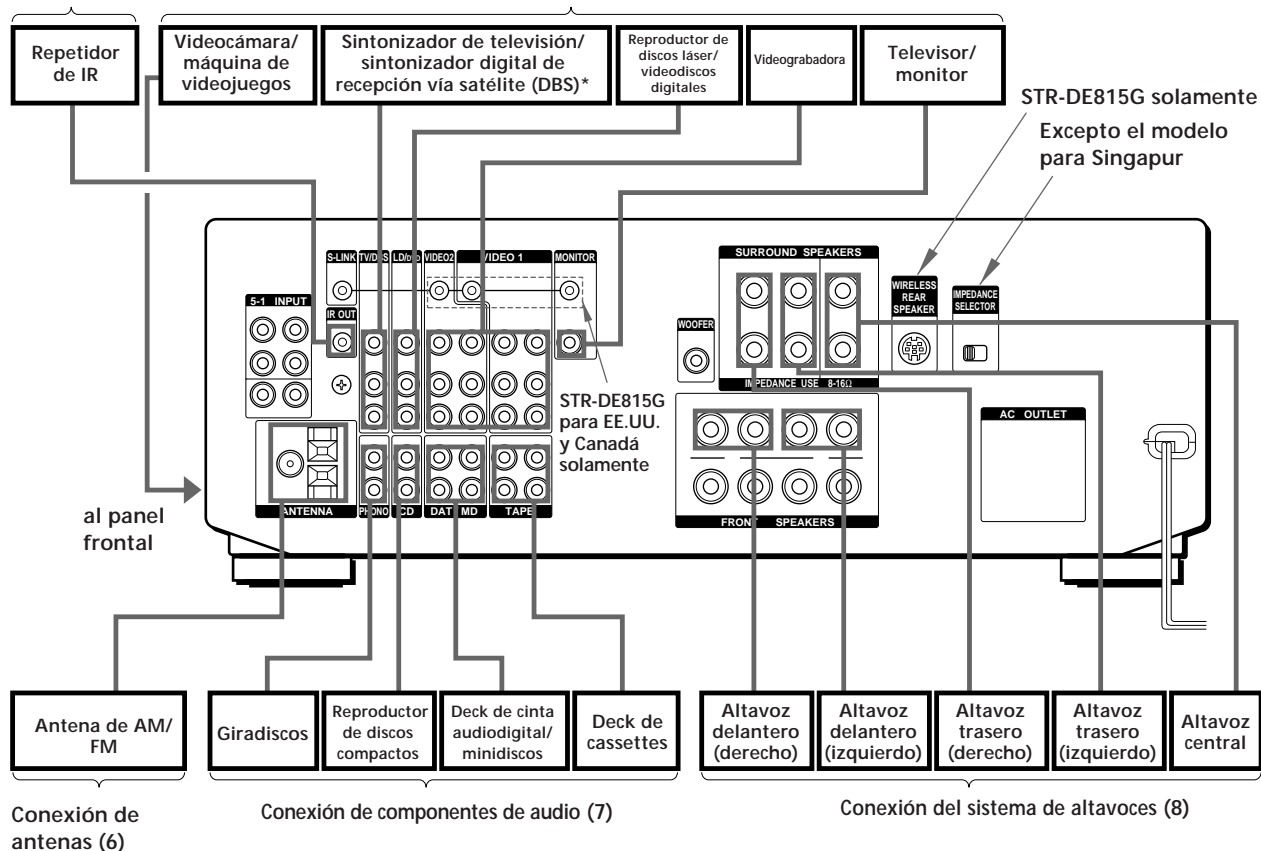


## Descripción general

El receptor le permitirá conectar y controlar los siguientes componentes de audio/vídeo. Con respecto a los detalles sobre la conexión de cada componente, consulte las páginas entre paréntesis.

Conexión de repetidores de rayos infrarrojos (IR) (6)

Conexión de un televisor/videograbadora (9)



\* Los sintonizadores DBS solamente podrán utilizarse con los modelos para EE.UU., Canadá, y Australia.

### Antes de comenzar

• Compruebe si ha recibido los ítems siguientes con el receptor:

- Antena monofilar de FM (1)
  - Antena de cuadro de AM (1)
  - Telemando (1)  
(Telemando para EE.UU. y Canadá: RM-H501)  
(Telemando para otros países: RM-VR101)
  - Pilas de tamaño AA (R6) (2)
  - Repetidor de IR (1)
  - Cable para vídeo (1)  
(Modelos para EE.UU. y Canadá solamente)
  - Cable de control S para televisor (1)  
(Modelos para EE.UU. y Canadá solamente)
- Antes de realizar cualquier conexión, desconecte la alimentación de todos los componentes.

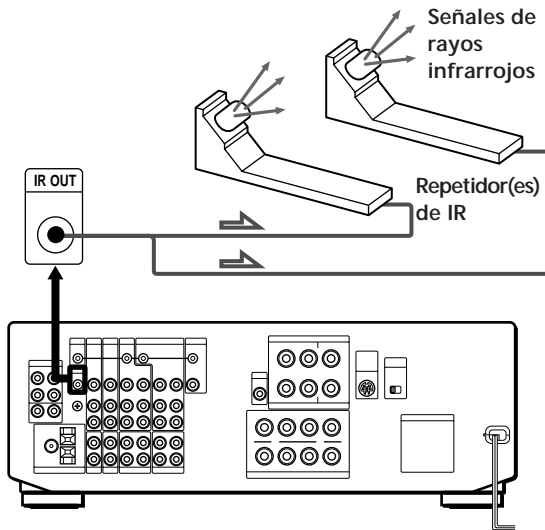
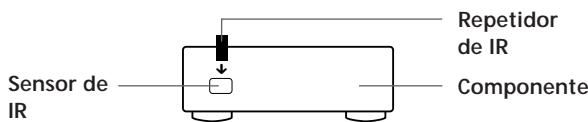
- No conecte los cables de alimentación de CA mientras no haya finalizado todas las conexiones.
- Para evitar zumbidos y ruidos, cerciórese de realizar conexiones firmes.

## Conexión de repetidores de rayos infrarrojos (IR)

El repetidor de IR emite señales de rayos infrarrojos correspondientes a las emitidas por los teclados suministrados con los componentes. Conecte repetidores de IR si:

- Experimenta dificultades en el control de cierto componente al utilizar el control de visualización en pantalla.
- Su configuración de instalación impide que el repetidor de IR del panel frontal del receptor alcance todos los componentes que desee controlar.

Después de haber conectado el repetidor de IR, colóquelo sobre o debajo del sensor de IR del (de los) componente(s) que desee controlar. Cada repetidor de IR podrá transmitir señales de rayos infrarrojos a un componente.

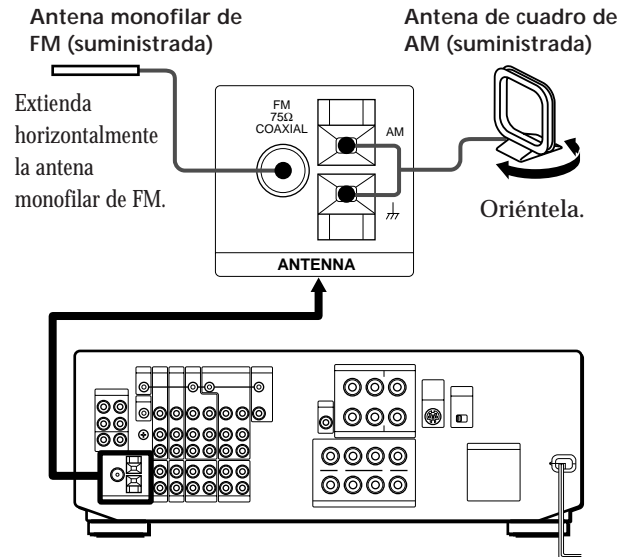


### Nota

Utilice la cinta adhesiva suministrada para asegurar el repetidor de IR de forma que su parte frontal quede encarada hacia el componente que desee controlar.

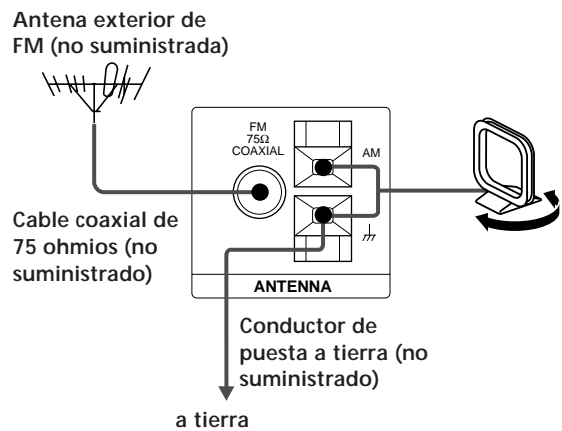
## Conexión de antenas

Usted podrá recibir emisiones de radiodifusión conectando antenas de FM y AM.



### Conexión de una antena exterior

Para mejorar la recepción, le recomendamos que conecte una antena exterior. Conecte una antena exterior de FM para FM.



### Importante

Si conecta una antena exterior, póngala a tierra como medida de protección contra rayos. Para evitar la explosión de gas, no conecte el conductor de puesta a tierra a un tubo de gas.

### Notas

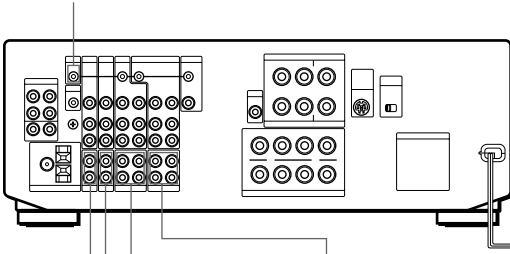
- No utilice  $\hbar$  SIGNAL GND para esta conexión.
- Para evitar la captación de ruido, mantenga la antena de cuadro de AM alejada del receptor y del televisor.

## Conexión de componentes de audio

Usted podrá utilizar el receptor como amplificador realizando las conexiones siguientes.

Si sus componentes son productos Sony, conéctelos a las tomas mostradas en la tabla de la página 16 para que sea innecesario el registro de códigos de IR.

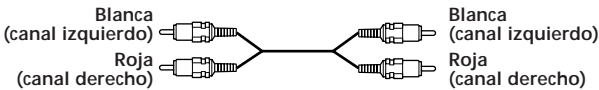
S-LINK/CTRL A1



**d** PHONO **a** CD **c** DAT/MD **b** TAPE

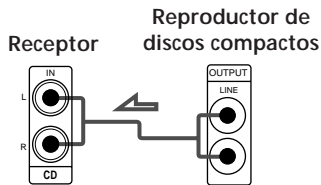
¿Qué cables se necesitan?

Cable de audio (no suministrado)

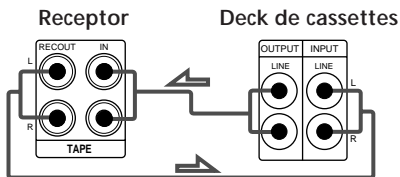


↔ : Flujo de la señal

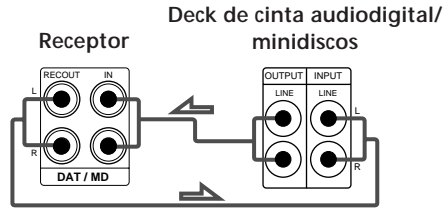
**a** CD (a un reproductor de discos compactos)



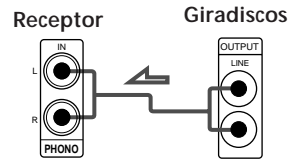
**b** TAPE (al deck de cassettes)



**c** DAT/MD (a un deck de cinta audiodigital/minidiscos)



**d** PHONO (a un giradiscos)\*



\* Si su giradiscos posee conductor de puesta a masa, conéctelo a  $\hbar$  SIGNAL GND de la unidad a fin de evitar zumbidos.

Para utilizar componentes con terminal CONTROL A1  
Usted podrá conectar al receptor un reproductor de discos compactos, un deck de cassettes, o un deck de minidiscos Sony compatible con CONTROL A1. Utilice un cable CONTROL A1 (no suministrado) para conectar la toma CTRL A1 de cada componente a la toma S-LINK CTRL A1 del receptor. Consulte el manual de instrucciones de cada componente.

Usted podrá hacer que se visualice el estado de operación de cada componente conectado a la toma CTRL A1.  
Consulte la página 48.

Para utilizar un cambiador de discos compactos Sony con selector COMMAND MODE

- Si el cambiador no posee toma VIDEO OUT, ajuste el modo de mando a "CD 1" y conecte el cambiador a la toma CD del receptor.
- Si el cambiador posee toma VIDEO OUT, ajuste el modo de mando a "CD 2" y conecte el cambiador a la toma VIDEO 1, VIDEO 2, o LD del receptor.

## Conexión del sistema de altavoces

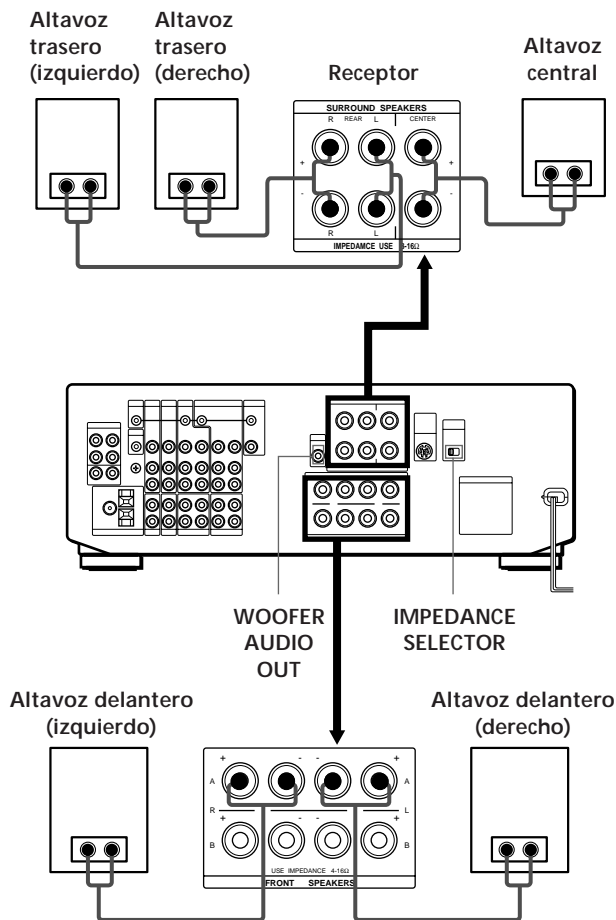
Aunque se requieren altavoces delanteros (izquierdo y derecho), el central, y los traseros solamente se necesitarán para disfrutar de sonido perimétrico.

¿Qué cables se necesitan?

Cables para altavoces (no suministrados)

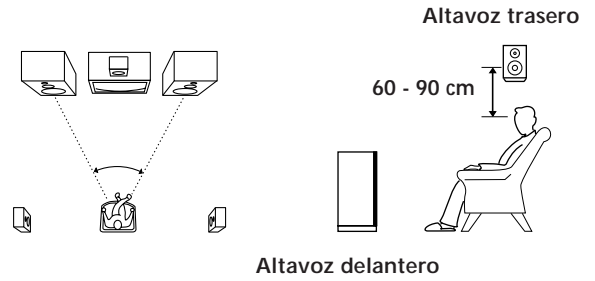


Retuerza los extremos pelados, unos 15 mm de los conductores. Cerciérese de hacer coincidir los conductores de los cables con los terminales apropiados de los componentes: + a + y - a -. Si invirtiese la conexión de los conductores, el sonido se distorsionaría y perdería los tonos graves.



## Ubicación de los altavoces

Para obtener el óptimo efecto perimétrico, coloque los altavoces como se indica a continuación.



Usted podrá conectar un altavoz de graves activo. Usted podrá reforzar el sonido de graves conectando un altavoz de graves activo opcional a los terminales WOOFER AUDIO OUT.



Usted podrá conectar altavoces inalámbricos traseros (excepto para el STR-D760Z). Para utilizar un sistema de altavoces traseros inalámbricos Sony opcional, conecte el transmisor al conector WIRELESS REAR SPEAKER.

### Nota

No conecte ningún otro componente al conector WIRELESS REAR SPEAKER.



### Selección del sistema de altavoces

Usted podrá conectar uno o dos juegos de altavoces. Ajuste el selector SPEAKERS del panel frontal de acuerdo con su sistema de altavoces.

Para excitar	ponga el selector SPEAKERS en
el sistema de altavoces A (conectado a los terminales FRONT SPEAKERS A)	A
el sistema de altavoces B (conectado a los terminales FRONT SPEAKERS B)	B
ambos sistemas de altavoces, A y B (conexión en paralelo)	A+B*

\* Conecte altavoces con una impedancia nominal de 8 ohmios, o más, a los terminales A y B.

### Selección de la impedancia (excepto los modelos para Singapur)

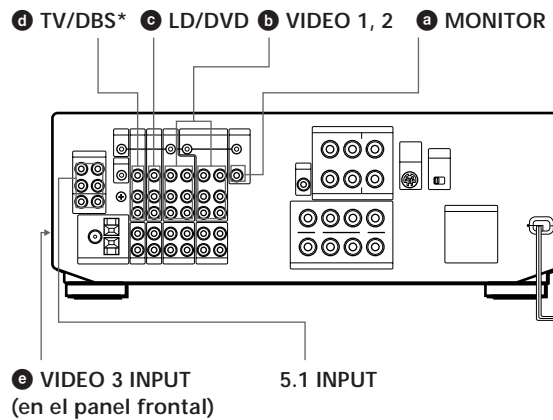
Compruebe la impedancia de sus altavoces (normalmente indicada en la parte posterior del altavoz), y ajuste el selector IMPEDANCE SELECTOR para los altavoces delanteros.

Si la impedancia nominal de sus altavoces es de	ponga IMPEDANCE SELECTOR en
4 a 8 ohmios	4 Ω
8 ohmios o más	8 Ω

## Conexión de un televisor/ videograbadora

Usted tendrá que conectar un televisor para controlar el receptor utilizando la visualización en pantalla. Además, para disfrutar de vídeos y programas de televisión codificados con Dolby Pro Logic Surround, tendrá que conectar juntos el televisor y la videograbadora con los altavoces central y traseros.

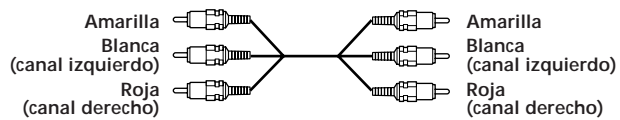
Si sus componentes son productos Sony, conéctelos a las tomas mostradas en la tabla de la página 16 para que sea innecesario el registro de códigos de IR.



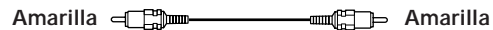
\* TV/DBS: EE.UU, Canadá, y Australia solamente  
TV: Otros países

### ¿Qué cables se necesitan?

- Cable de audio/vídeo (no suministrado)



- Cable de vídeo (no suministrado)



Cerciórese de hacer coincidir el color de las clavijas y de las tomas: Amarilla (vídeo) a amarilla, blanca (canal izquierdo de audio) a blanca, y roja (canal derecho de audio) a roja

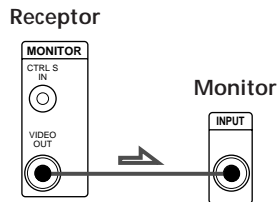
↔: Flujo de la señal

## Conexión del sistema

### a MONITOR (a un televisor o monitor)

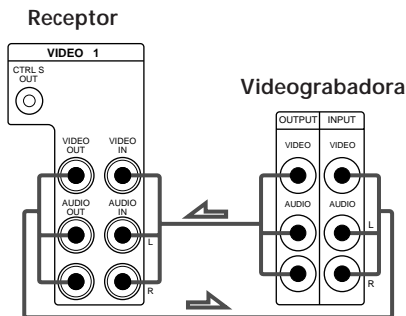
Cerciórese de utilizar su televisor como monitor, y use el sintonizador de televisión incorporado en su videograbadora para contemplar programas de televisión. Si utilizase el sintonizador de su televisor, la visualización en pantalla cambiaría a un programa de televisión cuando cambiase los canales. Además, no conecte nada a las tomas TV/DBS\* IN.

Si conecta un televisor Sony con tomas TV OUT, podrá utilizar el sintonizador de televisión de su televisor (con respecto a los detalles, consulte la página 23) y las tomas TV/DBS IN sin perder la visualización en pantalla.

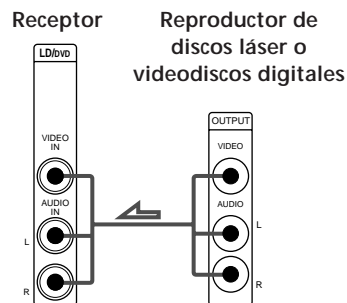


### b VIDEO 1,2 (a la videograbadora)

Conecte videograbadoras a las tomas VIDEO 1 y/o VIDEO 2. Para utilizar un sintonizador StarSight Sony, conéctelo a las tomas VIDEO 1.



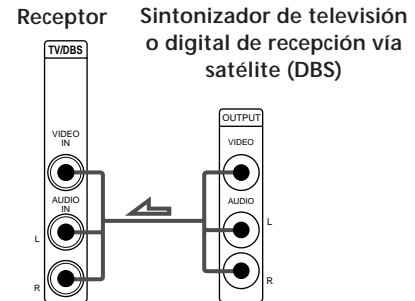
### c LD/DVD (al reproductor de discos láser o videodiscos digitales)



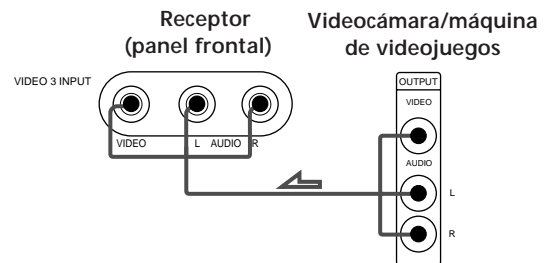
#### Nota

Para introducir pistas de sonido codificadas con Dolby Digital (AC-3), realice las conexiones mostradas en "Reproducción de pistas de sonido codificadas con Dolby Digital (AC-3)" de la página 11.

### d TV/DBS\* (al sintonizador de televisión o al digital de recepción vía satélite (DBS))



### e VIDEO 3 INPUT (a la videocámara o a la máquina de videojuegos)



\* TV/DBS: EE.UU., Canadá, y Australia solamente  
TV: Otros países



Si posee un monitor o una videograbadora compatible con CONTROL S (EE.UU. y Canadá solamente)

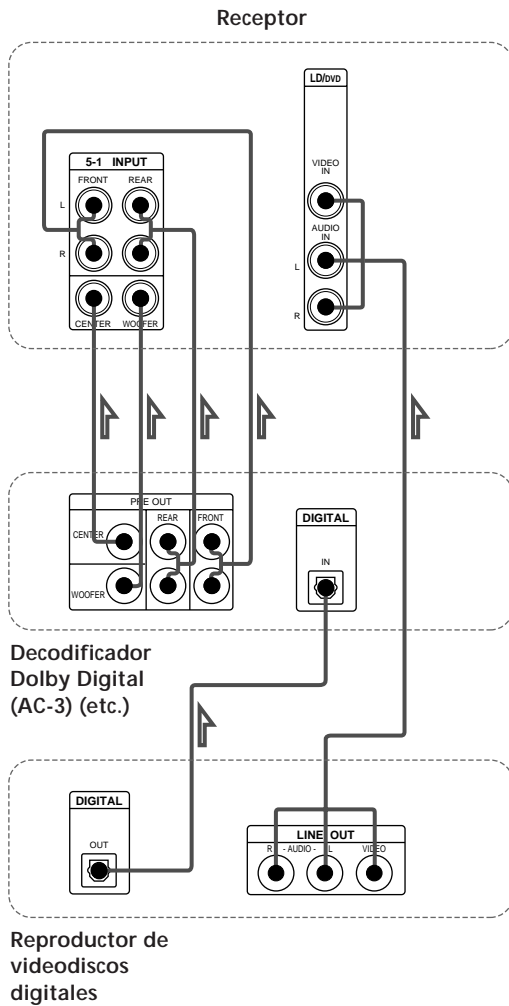
Utilice el cable CONTROL S (suministrado) para conectar la toma CTRL S IN (para el monitor) o CTRL S OUT (para la videograbadora) del receptor a la toma S-LINK apropiada del componente respectivo. Con respecto a los detalles, consulte el manual de instrucciones suministrado con su monitor o videograbadora.

#### Nota

Ajuste el sintonizador de televisión para saltar los canales que no emitan a fin de que en la pantalla del televisor se visualicen siempre imágenes, ya que de lo contrario, la visualización en pantalla se distorsionaría.

## Reproducción de pistas de sonido codificadas con Dolby Digital (AC-3)

Si usted posee un decodificador Dolby Digital (AC-3), podrá utilizar el receptor para amplificar las pistas de sonido codificadas con Dolby Digital (AC-3) realizando las conexiones siguientes. Estas señales de audio están emparejadas con la entrada de las señales de vídeo para la toma LD/DVD VIDEO IN (con respecto a los detalles sobre la operación, consulte la página 22).



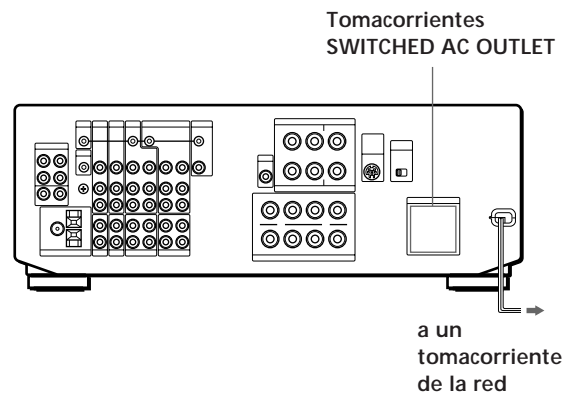
## Conexión de CA

### Ajuste del selector de tensión (solamente en los modelos suministrados con selector de tensión)

Compruebe si el selector de tensión del panel posterior del reproductor está ajustado a la tensión de la red local. Si no lo está, ajústelo correctamente utilizando un destornillador antes de conectar el cable de alimentación de CA en una toma de la red.

### Conexión de los cables de alimentación

Conecte el cable de alimentación de CA de este receptor y los de los componentes de audio/vídeo a un tomacorriente de la red. Si conecta otros componentes de audio a los tomacorrientes SWITCHED AC OUTLET del receptor, éste podrá suministrar alimentación a tales componentes, y usted podrá conectar/desconectar todo el sistema conectando/desconectando la alimentación del receptor.




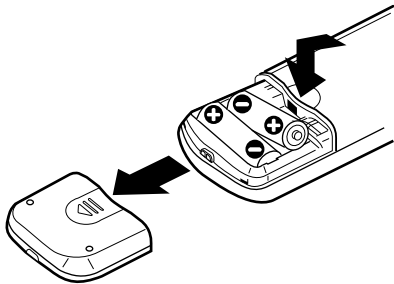
### Precaución

Cerciórese de que el consumo de los componentes conectados a los tomacorrientes de CA del receptor no sobrepase el vataje indicado en el panel posterior. No conecte electrodomésticos de gran vataje, tales como planchas eléctricas, ventiladores, ni televisores a estos tomacorrientes.

## Utilización del telemando

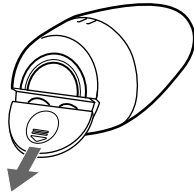
### Colocación de las pilas en el telemando (EE.UU. y Canadá)

Inserte dos pilas de tamaño AA (R6) de acuerdo con las indicaciones + y - del compartimiento para las mismas. Cuando utilice el telemando, apunte con él hacia el sensor de control remoto  del receptor.

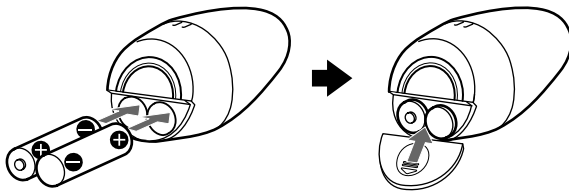


### Colocación de las pilas en el telemando (otros países)

1 Abra la tapa de la parte inferior del telemando.



2 Inserte dos pilas de tamaño AA (R6) con la polaridad correcta (+/-), y después cierre la tapa.



## Notas sobre el telemando

### Duración de las pilas

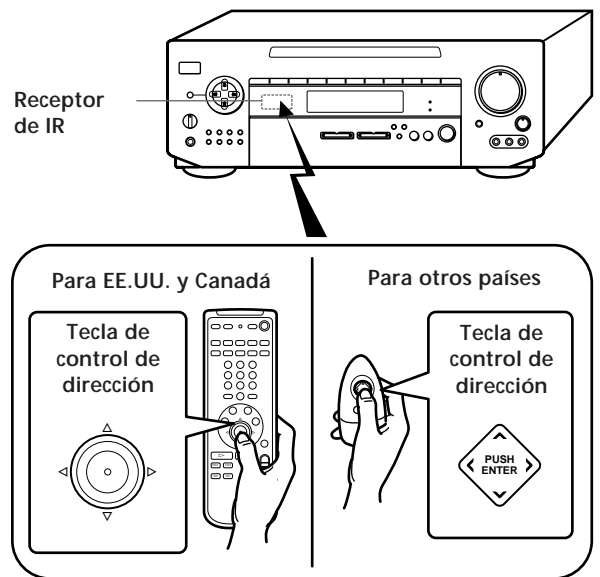
En utilización normal, las pilas deberán durar unos 6 meses. Cuando el telemando no pueda controlar el receptor, reemplace ambas pilas por otras nuevas.

### Notas

- No deje el telemando en un lugar extremadamente cálido ni húmedo.
- No utilice una pila vieja con otra nueva.
- No exponga el sensor de control remoto a la luz solar directa ni a aparatos de iluminación. Si lo hiciese, podría provocar un mal funcionamiento.
- Cuando no vaya a utilizar el telemando durante mucho tiempo, extráigale las pilas para evitar el daño que podría causar el electrolito de las mismas en caso de fugarse.

## Conexión de la alimentación del receptor y activación de la visualización en pantalla en su televisor (o monitor)

Para conectar la alimentación del receptor, apunte con el telemando hacia el emisor de IR, y después presione la tecla de control de dirección de dicho telemando una o dos veces. Para activar la visualización en pantalla, conecte la alimentación de su televisor, y ajústelo a la entrada de vídeo apropiada. Si ha registrado el código de IR de su televisor (consulte "Registro de un televisor (o monitor)" de la página 14), podrá conectar automáticamente la alimentación del televisor cada vez que conecte la del receptor.

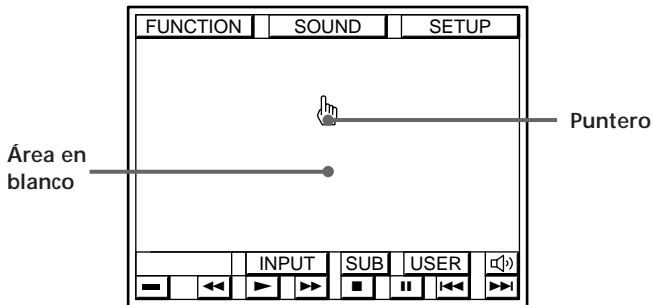


## Forma de utilizar el telecomando

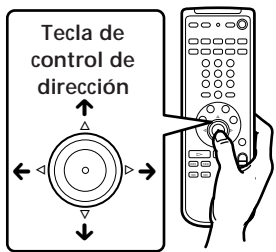
El telecomando suministrado le permitirá realizar la mayoría de las operaciones del receptor.

En esta sección se describe cómo utilizar la tecla de control de dirección. Para ciertas operaciones, usted también podrá controlar el receptor utilizando otras teclas (de operación abreviada) en vez de la tecla de control de dirección.

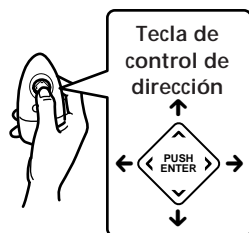
Con respecto a los detalles, consulte la página 43.



Para EE.UU. y Canadá



Para otros países

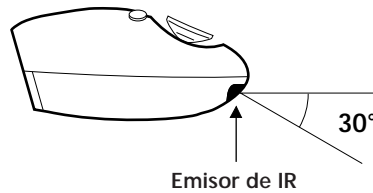


- 1 Presione una vez la tecla de control de dirección del telecomando para invocar la visualización en pantalla.
- 2 Presione repetidamente (o mantenga presionada) la esquina de la tecla de control de dirección (←, →, ↑, ↓) en el sentido en el que desee mover el puntero (icono en forma de mano) de la visualización en pantalla.
- 3 Haga "clic" en un ítem, coloque el puntero de forma que quede sobre uno de los ítems de la pantalla, y después presione y suelte rápidamente el centro de la tecla de control de dirección (indicado mediante "PUSH ENTER").

Para hacer que desaparezca la visualización en pantalla Coloque el puntero en el área en blanco, y presione el centro de la tecla de control de dirección.

Notas sobre el manejo del telecomando (excepto para EE.UU. y Canadá)

- No cubra el emisor de IR del telecomando cuando utilice éste.



- Sujete el telecomando con la tecla de control de dirección encarada hacia arriba como se muestra.



## Registro de un televisor (o un monitor)

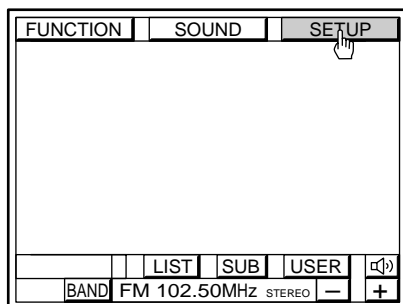
Usted podrá registrar el código de IR de su televisor (o monitor) a fin de poder conectar automáticamente la alimentación de su televisor cuando conecte la del receptor.

### El registro del código de IR será innecesario en el caso siguiente

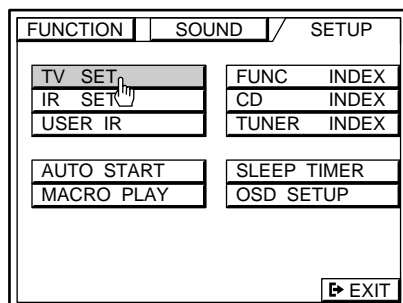
Si su televisor es un producto Sony que pueda controlarse con un telemando de rayos infrarrojos, y si está conectado al receptor a través de su toma de entrada de vídeo VIDEO 1, no necesitará registrar su código de IR.

### Registro de códigos de IR

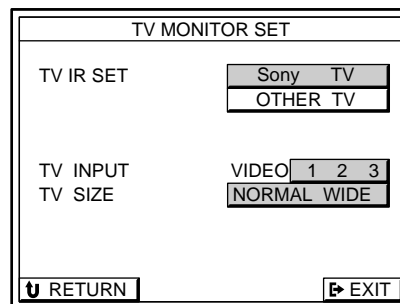
- 1 Conecte la alimentación del receptor y del televisor.  
Cerciórese de que el selector de entrada del televisor esté ajustado a la entrada de vídeo.
- 2 Haga clic en SETUP del menú principal.



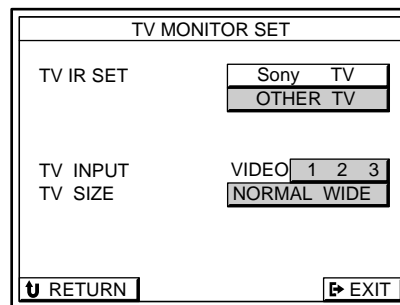
- 3 Haga clic en TV SET.



- 4
  - Televisor Sony
    - 1 Haga clic en Sony TV.
    - 2 Haga clic en VIDEO 1, 2, o 3 para seleccionar la entrada de vídeo del televisor conectado al receptor.
    - 3 Si su tipo de televisor es de tipo de pantalla panorámica (relación de pantalla: 16 x 9), haga clic en WIDE (excepto los modelos para Australia y Singapur).  
Los códigos de IR se registrarán automáticamente, y el registro finalizará.

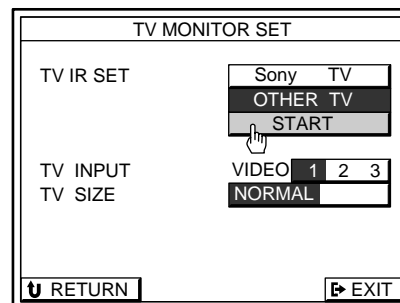


- Televisor no Sony
  - 1 Haga clic en OTHER TV.
  - 2 Haga clic en VIDEO 1, 2, o 3 para seleccionar la entrada de vídeo del televisor conectado al receptor.
  - 3 Si está utilizando un televisor de pantalla panorámica, haga clic en WIDE (excepto los modelos para Australia y Singapur).
  - 4 Vaya al paso 5.



- 5 Cubra el sensor de IR del televisor para evitar la operación accidental. De lo contrario, la visualización en pantalla podría desactivarse durante el procedimiento de registro.

- 6 Haga clic en START.



**7** Cuando en la visualización en pantalla aparezca “PUSH YOUR REMOTE”, presione la tecla del telemando del televisor correspondiente a la tecla de control resaltada (p. ej., POWER).

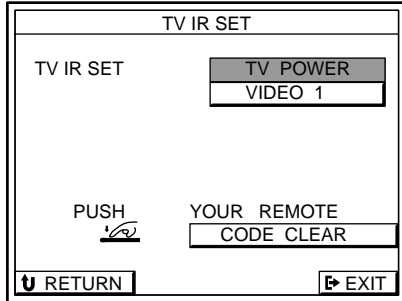
- Si el telemando de su televisor posee una tecla selectora de entrada independiente (p. ej. VIDEO 1)

Registre el código de IR de esta tecla cuando aparezca la tecla VIDEO 1. Cuando conecte la alimentación del receptor, el televisor cambiará automáticamente a la entrada de vídeo.

- Si su televisor no dispone de tecla selectora de entrada independiente, o una tecla selectora cíclica de entrada

No registre el código de IR de la tecla selectora de entrada. La entrada del televisor no podría cambiarse automáticamente cuando conectase la alimentación del receptor. Cambie manualmente el televisor a la entrada de vídeo. Si usted registró un código de IR para la tecla VIDEO 1, borre el código de VIDEO 1 siguiendo los pasos de “Para borrar un código de IR específico” que se ofrece más adelante.

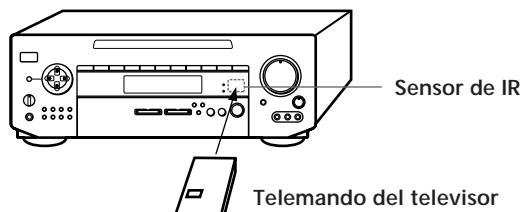
- Si ha seleccionado WIDE en el paso 4  
Registre el código de IR para la tecla selectora de modo de televisión panorámica del telemando de su televisor cuando aparezca la tecla WIDE TV DISPLAY MODE.



### Para los modelos para Australia y Singapur

La visualización en pantalla incluye también los ajustes siguientes para el telemando de su televisor.

- **TV/VIDEO:** Utilícela para programar la tecla selectora de entrada cíclica del telemando de su televisor. Esto le permitirá cambiar el selector de entrada del televisor utilizando el telemando de la unidad. No programe una tecla selectora de entrada independiente en este ajuste.
- **WIDE TV DISPLAY MODE:** Utilícela para programar la tecla selectora de modo de televisión panorámica del telemando de su televisor.



Quando registre un código de IR, cerciéndose de realizar lo siguiente, ya que de lo contrario, el código de IR podría no registrarse correctamente.

- Apunte con el telemando hacia el sensor de IR del receptor desde una distancia de menos de 5 cm.
- Mantenga presionada la tecla del telemando durante unos 5 segundos hasta que aparezca la indicación “RELEASE YOUR REMOTE”.
- Mantenga el telemando apuntado horizontalmente hacia el sensor de IR hasta que se haya registrado el código.

**8** Repita el paso 7 para las teclas restantes que aparezcan en la visualización en pantalla. Si se visualiza “NG”, el código no se habrá registrado correctamente. En este caso, repita el paso 7.

### Para volver al menú principal

Haga clic en EXIT.

### Para volver al menú anterior

Haga clic en RETURN.



### Para cambiar de un televisor no Sony a otro Sony

Conecte la toma MONITOR OUT del receptor a la toma de entrada VIDEO 1 del televisor Sony. Siga los pasos de registro 1 a 3, y después haga clic en SONY TV en el paso 4. Haga clic en VIDEO 1 2 3 y/o WIDE para especificar VIDEO 1 y/o WIDE si es necesario.

### Nota

Es posible que algunos códigos de IR no se hayan registrado satisfactoriamente, incluso aunque en la pantalla del televisor aparezca “RELEASE YOUR REMOTE”. En este caso, pruebe a registrar de nuevo el código de IR. Si el código de IR sigue sin poder registrarse, siga el procedimiento descrito en “Registro de los componentes deseados (Ajuste de IR de usuario)” de la página 33.

## Borrado de códigos de IR de televisores

Haga clic en CODE CLEAR del menú TV IR SET, que aparecerá al hacer clic en START.

- **Para borrar un código de IR específico**
  - 1 Haga clic en SINGLE IR CODE CLEAR.
  - 2 Haga clic en la tecla que desee borrar. Aparecerá “Are you sure?”.
  - 3 Haga clic en YES para borrar el código. Para cancelar el borrado, haga clic en NO. Para borrar otro código, repita los pasos 2 y 3.
- **Para borrar todos los códigos de IR de televisores**
  - 1 Haga clic en TV IR CODE CLEAR. Aparecerá “Are you sure?”.
  - 2 Haga clic en YES para borrar los códigos. En el visualizador aparecerá “CODE CLEAR!”. Para cancelar el borrado, haga clic en NO.

## Registro de componentes de audio y vídeo

Usted tendrá que registrar los códigos de IR de sus componentes de audio/vídeo para poder controlarlos utilizando la visualización en pantalla.

### El registro de códigos de IR será innecesario en el caso siguiente

Si sus componentes de audio/vídeo son productos Sony que puedan controlarse con telemando de rayos infrarrojos y están conectados a las tomas mostradas en la tabla siguiente, no necesitará registrar los códigos de IR.

Tomas del receptor	Componente conectado
VIDEO 1	Videograbadora 3 (VHS) Sony
VIDEO 2	Videograbadora 1 (BETA) Sony
VIDEO 3	Videograbadora 2 (8 mm) Sony
LD/DVD	Reproductor de discos láser Sony
TV/DBS	Sintonizador de recepción vía satélite Sony (EE.UU., Canadá, y Australia solamente)
DAT/MD	Deck de cinta audiodigital Sony
CD	Reproductor de discos compactos Sony (CD1)
TAPE	Deck de cassettes Sony
MONITOR	Televisor Sony (a través de su toma VIDEO 1)

En los casos siguientes se requerirá el registro de productos Sony

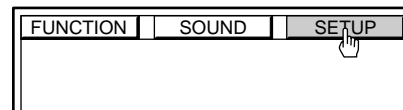
- Cuando haya conectado un deck de minidisos Sony a las tomas DAT/MD.
- Cuando haya conectado un componente de audio Sony compatible con CONTROL-A1.
- Cuando haya conectado un componente Sony a tomas que no sean las especificadas en la tabla anterior (p. ej., cuando haya conectado un reproductor de discos láser Sony a las tomas VIDEO 3).
- Cuando haya cambiado un componente de audio o vídeo no Sony por otro Sony.

#### Notas

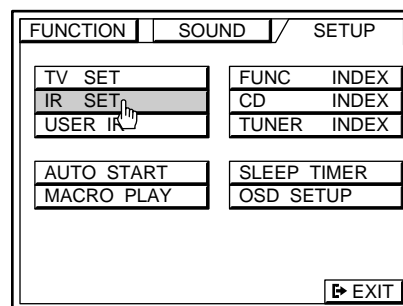
- Si su videograbadora posee selector COMMAND CODE (para VTR 1, VTR 2, o VTR 3), póngalo en la posición adecuada. Si su videograbadora posee un sintonizador StarSight incorporado, deberá poner el selector COMMAND CODE en VTR 3.
- Si su cambiador de discos compactos posee selector COMMAND MODE (para CD 1, CD 2, o CD 3), normalmente deberá ajustarse a "CD 1". Sin embargo, si su cambiador de discos compactos posee terminales VIDEO OUT, ajuste el modo de mando a "CD 2" o "CD 3" ("CD 3" solamente deberá utilizarse cuando haya realizado conexiones CONTROL-A1).

## Registro de códigos de IR

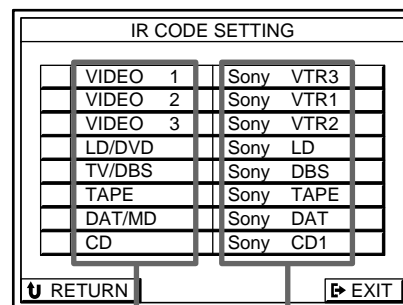
- 1 Haga clic en SETUP del menú principal.



- 2 Haga clic en IR SET.



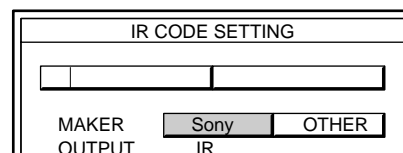
- 3 Haga clic en el nombre de la toma del receptor que desee utilizar.



Tomas del receptor      Componente conectado

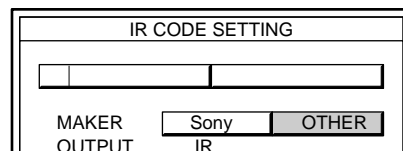
- 4 • Producto Sony  
Haga clic en Sony.

Los códigos de IR se registrarán automáticamente, y finalizará el registro.



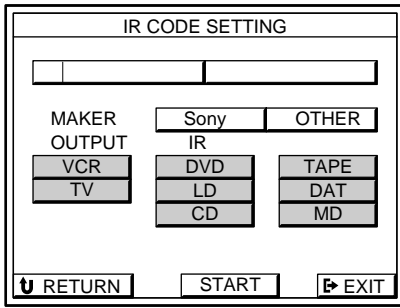
Para aprovechar las ventajas de los componentes de audio compatibles con CONTROL-A1, como reproductores de múltiples discos compactos, haga clic en CONTROL-A1 para seleccionar CONTROL-A1.

- Producto no Sony  
Haga clic en OTHER.





5 Haga clic en el componente respectivo.

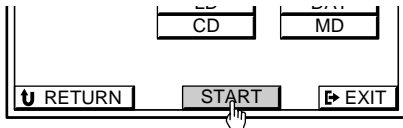


- Si el componente no es una videgrabadora ni un reproductor de discos láser

- 1 Cubra el sensor de IR del componente para evitar la operación accidental durante el procedimiento de registro.
- 2 Haga clic en START, y después vaya al paso 6.

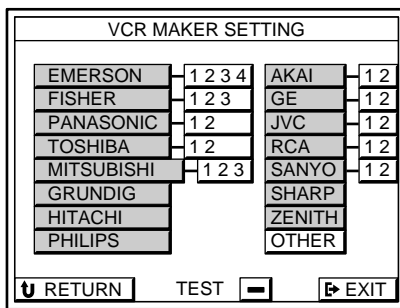
- Si el componente es una videgrabadora, un reproductor de videodiscos digitales, o un reproductor de discos láser

- 1 Haga clic en START. Aparecerá una lista de fabricantes.



- 2 Haga clic en el fabricante del componente deseado.

Los códigos de IR para tal componente se registrarán automáticamente.



Si el fabricante no está en la lista, cubra el sensor de IR del componente para evitar la operación accidental durante el procedimiento de registro, haga clic en OTHER, y después vaya al paso 6.

3 Haga clic en TEST.

Si la alimentación del componente seleccionado los códigos de IR se habrán registrado. El registro habrá finalizado.

Si la alimentación del componente no se conecta:

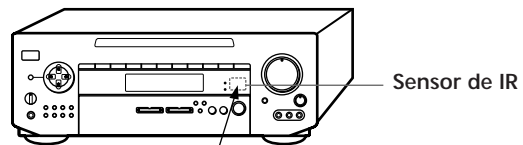
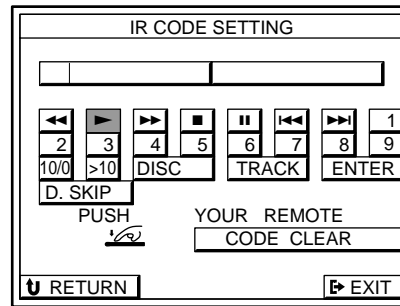
Haga clic en la tecla numérica situada al lado del nombre del fabricante para seleccionar otro nombre, y después vuelva a hacer clic en TEST. Si la alimentación del componente sigue sin conectarse:

Cubra el sensor de IR del componente para evitar la operación accidental durante el procedimiento de registro, haga clic en OTHER, y después vaya al paso 6.

- 6 Cuando aparezca "PUSH YOUR REMOTE", presione la tecla del telemando de su componente de audio/vídeo correspondiente a la tecla de control resaltada.

es el interruptor POWER.

Después de haber registrado todos los códigos de IR, reaparecerá el menú IR CODE SETTING.



Telemando del componente de audio/vídeo

Cuando registre un código de IR, cerciéndose de realizar lo siguiente, ya que de lo contrario, el código de IR podría no registrarse correctamente.

- Apunte con el telemando hacia el sensor de IR del receptor desde una distancia de menos de 5 cm.
- Mantenga presionada la tecla del telemando durante unos 5 segundos hasta que aparezca la indicación "RELEASE YOUR REMOTE".
- Mantenga el telemando apuntado horizontalmente hacia el sensor de IR hasta que se haya registrado el código.

- 7 Repita los pasos 3 a 6 para registrar códigos de IR de otros componentes.

Para volver al menú principal  
Haga clic en EXIT.

Para volver al menú anterior  
Haga clic en RETURN.

Para registrar códigos de IR especiales que no aparecen en los controles en pantalla  
Consulte "Registro de los componentes deseados (Ajuste de IR de usuario)" de la página 33.

### Notas

- Si los códigos de IR no funcionan como es de esperar, vuelva a realizar las operaciones de registro para comprobar si están correctamente registrados. Si los códigos siguen sin poder registrarse, consulte "Registro de los componentes deseados (Ajuste de IR de usuario)" de la página 33.
- Si tiene dificultad en la utilización de las teclas INPUT, numéricas, o ENTER de una videograbadora o un reproductor de discos láser después del registro automático en el paso 5, registre manualmente los códigos de IR para tal componente como se muestra en el paso 6.
- En los reproductores de discos láser de algunos fabricantes, las teclas ►► y ◀◀ pueden no funcionar correctamente incluso después de haber registrado los códigos de IR en el paso 5. En este caso, registre manualmente los códigos de IR para las teclas ►► y ◀◀ como se muestra en el paso 6.
- Si ha registrado una fuente de reproducción como TOSHIBA 2 o RCA 2, no podrá conectar ni desconectar la alimentación del televisor utilizando el telemando del receptor (la alimentación no se conectará cuando haga clic en TEST).
- No registre el mismo tipo de componente (p. ej., un reproductor de discos láser) en varias funciones diferentes.
- Usted podrá registrar hasta 200 códigos de IR, incluyendo los códigos de usuario (consulte la página 33). Sin embargo, dependiendo del tipo de códigos registrados, el límite máximo puede ser inferior a 100.  
En las condiciones siguientes puede resultar difícil o imposible registrar hasta 200 códigos:
  - Cuando registre desde telemandos con pilas débiles.
  - Cuando registre códigos de IR que hayan sido registrados en un telemando programable (p. ej., cualquier código de IR no originalmente suministrado en el telemando respectivo).
- Mantenga el sensor de IR alejado de lámparas fluorescentes y de la luz solar directa. De lo contrario, los códigos de IR podrían no registrarse.
- Si deja el cable de alimentación de CA desconectado durante unas dos semanas, los códigos de IR registrados se borrarán. La próxima vez que conecte la alimentación del televisor, en la pantalla del televisor aparecerá "ALL CLEAR!".
- Algunos telemandos suministrados con componentes de audio y vídeo de otros fabricantes pueden poseer formatos especiales. En tales casos, puede resultar imposible el que el receptor aprenda (o ejecute adecuadamente) sus códigos de mando.

### Borrado de códigos de IR

Haga clic en CODE CLEAR del menú IR CODE SETTING, que aparecerá al hacer clic en START.

- Para borrar un código de IR específico
  - 1 Haga clic en SINGLE IR CODE CLEAR.  
Aparecerá "SELECT CLEAR CODE KEY".
  - 2 Haga clic en la tecla que desee borrar.  
Aparecerá "Are you sure?".
  - 3 Haga clic en YES para borrar el código.  
En el visualizador aparecerá "CODE CLEAR!".  
Para cancelar el borrado, haga clic en NO.  
Para borrar otro código, repita los pasos 2 y 3.
- Para borrar todos los códigos de IR para el componente actual (p. ej., OTHER CD)
  - 1 Haga clic en (OTHER CD) CODE CLEAR.  
Aparecerá "Are you sure?".
  - 2 Haga clic en YES para borrar los códigos.  
En el visualizador aparecerá "CODE CLEAR!".  
Para cancelar el borrado, haga clic en NO.
- Para borrar todos los códigos de IR
  - 1 Haga clic en ALL IR CODE CLEAR.  
Aparecerá "Are you sure?".
  - 2 Haga clic en YES para borrar los códigos.  
En el visualizador aparecerá "CODE CLEAR!".  
Para cancelar el borrado, haga clic en NO.

## ¿Qué es Dolby Pro Logic Surround?

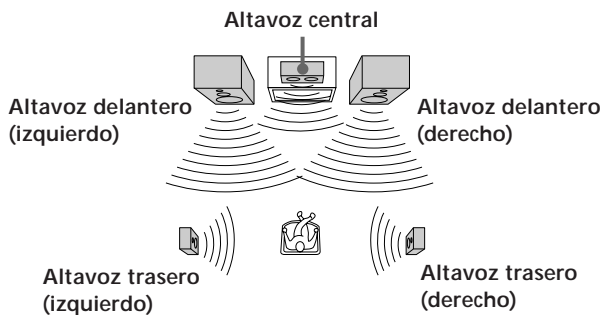
Dolby Pro Logic Surround es un sistema de decodificación normalizado en programas y películas de televisión. El sistema Dolby Pro Logic Surround mejora la imagen del sonido utilizando cuatro canales separados. Estos canales manipulan el sonido y mejoran la acción a medida que se produce en la pantalla.

### Especificación del modo central

Para aprovechar las ventajas del sistema Dolby Pro Logic Surround, tendrá que conectar por lo menos un par de altavoces traseros y/o un altavoz central, más un televisor y una videograbadora. Además, para disfrutar del efecto completo, tendrá que seleccionar el modo central apropiado (modo WIDE, NORMAL, PHANTOM, o 3 CH LOGIC) en el receptor, de acuerdo con su sistema de altavoces.

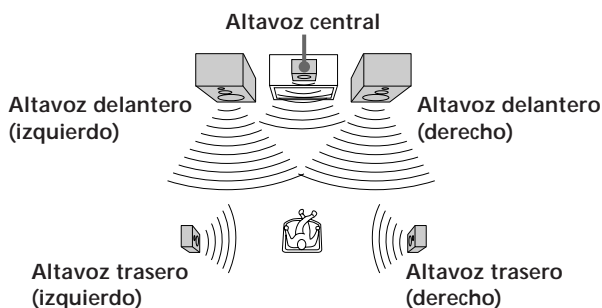
#### Modo WIDE (amplio)

Seleccione este modo si posee altavoces delanteros y traseros, y un altavoz central grande. Con este modo, usted podrá aprovechar al máximo las ventajas del sonido Dolby Surround.



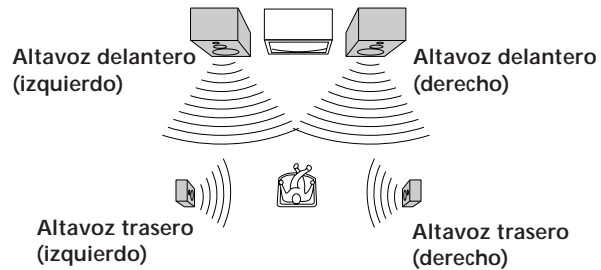
#### Modo NORMAL (normal)

Seleccione este modo si posee altavoces delanteros y un altavoz central pequeño. Como un altavoz pequeño no puede producir suficientes graves, el sonido de graves del canal central saldrá a través de los altavoces delanteros.



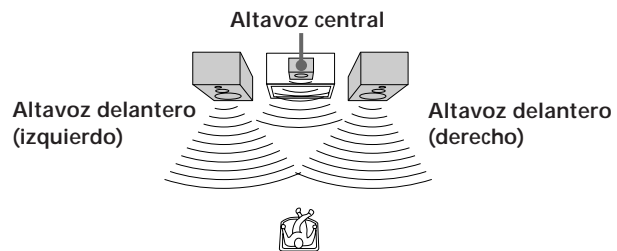
#### Modo PHANTOM (fantasma)

Seleccione este modo si posee altavoces delanteros y traseros, pero carece de altavoz central. El sonido del canal central saldrá a través de los altavoces delanteros.



#### Modo 3 CH LOGIC (lógico de 3 canales)

Seleccione este modo si posee altavoces delanteros y central, pero carece de altavoces traseros. El sonido del canal trasero saldrá a través de los altavoces delanteros para permitir que experimente parte del sonido perimétrico sin utilizar altavoces traseros.

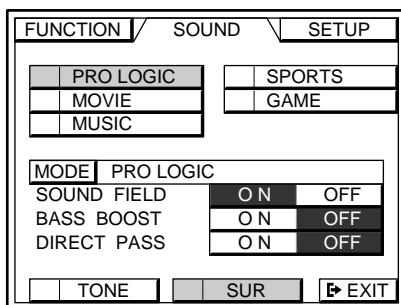


## Ajuste del volumen de los altavoces

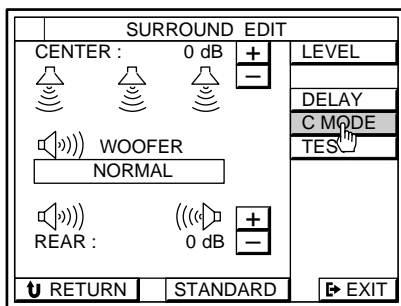
Para disfrutar de sonido Dolby Pro Logic Surround, seleccione el modo central apropiado. Después ajuste el volumen de cada altavoz utilizando el tono de prueba suministrado por el receptor. La función de tono de prueba le permitirá ajustar el volumen de sus altavoces al mismo nivel. (Si todos sus altavoces funcionan igual, no tendrá que ajustar el volumen de los mismos.)

Utilizando el telemando podrá ajustar el nivel del volumen desde su posición de escucha.

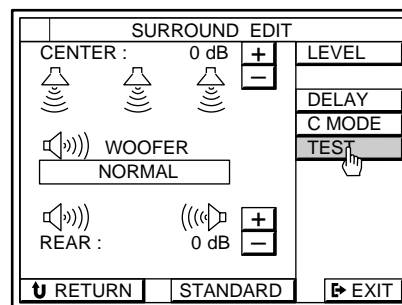
- Haga clic en SOUND del menú principal.
- Haga clic en PRO LOGIC, y después en SUR.



- Haga repetidamente clic en C MODE para hacer que se visualice el modo central apropiado para su sistema de altavoces (consulte la página 19).



- Haga clic en TEST.  
Usted oirá un tono a través de los altavoces en el orden siguiente. El altavoz que esté emitiendo el tono de prueba se mostrará en rojo en el menú SURROUND EDIT.  
WIDE, NORMAL: Delantero (izquierdo) → Central → Delantero (derecho) → Trasero  
PHANTOM: Delantero (izquierdo) → Delantero (derecho) → Trasero  
3CH LOGIC: Delantero (izquierdo) → Central → Delantero (derecho)



- Ajuste los niveles del volumen hasta oír el tono de prueba procedente de cada altavoz con el mismo nivel de volumen desde su posición de escucha:
  - Haga clic en CENTER + o - para ajustar el nivel del altavoz central de -15,0 dB a +10,0 dB (1 dB/paso).  
Durante este ajuste, el tono de prueba se emitirá desde el altavoz central.
  - Haga clic en REAR + o - para ajustar el nivel de los altavoces traseros de -15,0 dB a +10,0 dB (1 dB/paso).  
Durante este ajuste, el tono de prueba se emitirá simultáneamente desde ambos altavoces.
- Cuando haya finalizado el ajuste, haga clic en TEST.  
El tono de prueba se desactivará.

Para volver al menú principal  
Haga clic en EXIT.


Para volver al menú anterior  
Haga clic en RETURN.

💡 Usted podrá ajustar todos los altavoces al mismo tiempo  
Utilice MASTER VOL del telemando.

💡 Usted podrá aumentar el nivel de salida de los altavoces traseros.  
Usted podrá aumentar 5 dB la salida de los altavoces traseros. Cuando conecte la alimentación del receptor, presione simultáneamente POWER y MODE para hacer que se visualice "GAIN UP". Para devolver el nivel de salida normal, repita este procedimiento de forma que se visualice "GAIN NORMAL".





Para desconectar la alimentación del componente seleccionado

Haga clic en  de la esquina inferior izquierda. Para conectar la alimentación del componente, siga los pasos 1 a 3.

Para desconectar la alimentación de todos los componentes

Presione SYSTEM OFF (para los modelos para EE.UU. y Canadá) o ALL OFF (para otros modelos) del telemando.

Para silenciar el sonido

Haga clic en . El icono cambiará a . En el visualizador del panel frontal aparecerá "MUTING". Para reactivar el sonido, vuelva a hacer clic en el icono.

- Para EE.UU. y Canadá: Usted también podrá silenciar el sonido presionando MUTING del telemando. En el visualizador del panel frontal aparecerá "MUTING". Para reactivar el sonido, vuelva a presionar la tecla.



Para escuchar fuentes de programas codificadas con Dolby Digital (AC-3)

Haga clic en FUNCTION, y después en 5.1 INPUT. La señal de vídeo procedente de la toma LD/DVD VIDEO IN se emparejará automáticamente con las señales de audio procedentes de las tomas 5.1 INPUT. En este modo, el receptor funcionará simplemente como amplificador. Para ajustar el sonido de 5.1 INPUT, utilice los controles de su decodificador Dolby Digital (AC-3).

Para escuchar las señales de audio analógicas introducidas a través de las tomas LD/DVD AUDIO (L y R), seleccione LD/DVD del menú FUNCTION.



Usted podrá reproducir componentes de vídeo y de audio al mismo tiempo

Ponga en reproducción el componente de vídeo que desee, y después ponga en reproducción el componente de audio. Cerciérese de que la función de AUTO PLAY esté desactivada (consulte la página 35).

## Notas

- Los componentes del mismo tipo (p. ej., reproductores de discos láser Sony) se gobernarán simultáneamente mediante los controles en pantalla.
- Si un componente no responde, puede ser que los códigos de IR procedentes del transmisor de IR no alcancen bien el componente. En este caso, conecte el repetidor de IR extra (suministrado), y colóquelo encarado hacia el componente (consulte "Conexión de repetidores de rayos infrarrojos (IR)" de la página 6). Si el repetidor de IR ya está conectado, cambie la posición del mismo o la de la fuente de programas.

## Contemplación de programas de televisión o de vídeo

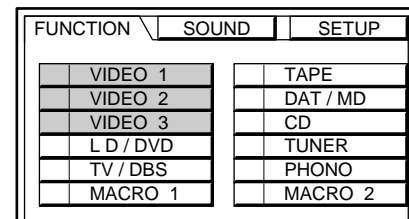
Para contemplar programas de televisión, utilice el sintonizador de televisión incorporado en la videograbadora. De lo contrario, la visualización en pantalla cambiaría a un programa de televisión cuando cambiase de canal. Además, ajuste el sintonizador de televisión de la videograbadora para saltar los canales que no emitan a fin de que en la pantalla del televisor se visualicen siempre imágenes, ya que de lo contrario, la visualización en pantalla se distorsionaría.

Antes de comenzar cerciérese de haber:

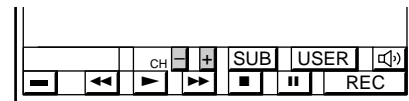
- Conectado su televisor y videograbadora al receptor (consulte las páginas 9 a 10).

**1** Seleccione la videograbadora apropiada (p. ej., VIDEO 2).

No seleccione TV/DBS\*. Si lo hiciese, la función de reproducción automática (página 35) no funcionaría la próxima vez que seleccionase la videograbadora.




**2** Haga clic en CH + o - para seleccionar el canal deseado.



\* TV/DBS: EE.UU., Canadá, y Australia solamente  
TV: Otros países

Si la función de reproducción automática está activada (página 35)

Cerciérese de hacer clic en  para parar la reproducción de la videograbadora antes de hacer clic en CH + o -.

**Para contemplar programas de televisión utilizando un televisor Sony sin tomas TV OUT**

Para utilizar un televisor Sony sin tomas TV OUT, conecte las tomas TV OUT a las tomas TV/DBS\* IN de este receptor, y después ajuste la función TV/DBS\* a "Sony TV". Esto le permitirá contemplar programas de televisión seleccionado la función TV/DBS\*. Además, utilice la función VIDEO LABEL del televisor para ajustar la toma de entrada de vídeo (p. ej., VIDEO 1 IN) conectada a la toma MONITOR OUT de este receptor a "RECEIVER".

**Para cambiar la entrada de vídeo de una videograbadora Sony**

Haga clic en SUB, y después en INPUT.

**Para cambiar el tamaño de la pantalla cuando utilice un monitor de televisión panorámico**

Haga repetidamente clic en  para seleccionar el modo de visualización deseado.

Esta operación solamente será posible cuando la opción TV SIZE del menú TV MONITOR SET esté ajustado a WIDE (consulte la página 14).\*

- \* Excepto los modelos para Australia y Singapur.
- Para EE.UU. y Canadá: Usted también podrá cambiar el tamaño de la pantalla presionando repetidamente WIDE del telemando.
- Para televisores que no sean Sony: Usted podrá registrar el código de IR para el modo de televisor panorámico del telemando de su televisor (consulte las páginas 14 y 15).

**Para controlar un sintonizador de recepción vía satélite Sony (EE.UU. y Canadá solamente)**

1 Seleccione el componente al que desee asignar los códigos de IR de sintonizador de recepción vía satélite Sony (p. ej., TV/DBS).

2 Haga clic en CURSOR MENU.  
Aparecerá el panel de control del sintonizador de recepción vía satélite.  
Los iconos del menú del cursor poseen la misma función que los del sintonizador de recepción vía satélite (excepto SELECT, que substituye a la tecla de introducción). Haga clic en los bordes de la pantalla para mover el cursor del sintonizador de recepción vía satélite.

Para saltar entre los canales actual y anterior  
Haga clic en JUMP.

**Para controlar las funciones de StarSight de una videograbadora Sony (EE.UU. y Canadá solamente)**

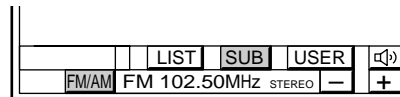
- 1 Seleccione el componente al que desee asignar los códigos de IR de la videograbadora StarSight (p. ej., VIDEO 1).
- 2 Haga clic en SUB.
- 3 Haga clic en STARSIGHT.  
Aparecerá el panel de control de StarSight.  
Haga clic en los bordes de la pantalla para mover el cursor de StarSight.

## Sintonía y memorización de emisoras de radiodifusión

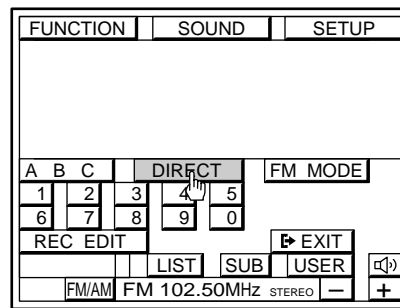
Este receptor le permitirá introducir directamente la frecuencia de una emisora utilizando las teclas numéricas (Sintonía directa).

Usted también podrá sintonizar emisoras explorándolas (Sintonía automática), y seleccionado las memorizadas (Sintonía memorizada: consulte la página 25).

- 1 Haga clic en FUNCTION del menú principal, y después en TUNER.
- 2 Haga clic en FM/AM para seleccionar FM o AM, y después en SUB.

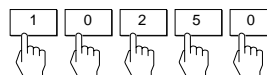


- 3 Haga clic en DIRECT.

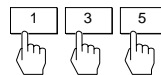


- 4 Haga clic en las teclas numéricas para introducir la frecuencia.


Ejemplo1: FM 102,50 MHz







Ejemplo 2: AM 1350 kHz




- 5 Repita los pasos 2 a 4 para recibir otras emisoras.

 **Si un programa de FM etéreo es ruidoso**  
Al lado de la frecuencia parpadeará "STEREO". Haga clic en FM MODE para cambiar a recepción monoaural (MONO). No habrá efecto estéreo, pero la recepción mejorará. Para volver al modo estéreo automático, haga otra vez clic en este icono.

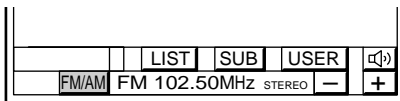
 **Si "STEREO" permanece apagado**  
Haga clic en FM MODE, incluso aunque se esté recibiendo un programa de FM estéreo.

-  Si un programa de AM es ruidoso  
 Oriente la antena de cuadro de AM hasta obtener la óptima recepción.
-  Si no puede introducir una emisora y los números introducidos parpadean  
 Compruebe la frecuencia introducida es la correcta. Si no lo es, vuelva a introducir la correcta.  
 Si los números introducidos continúan parpadeando, la frecuencia no estará utilizándose en su área.
-  Si introduce una frecuencia no cubierta por el intervalo de sintonía  
 El valor introducido se redondeará por exceso o por defecto al valor cubierto más cercano.  
 Los intervalos de sintonía para la sintonía directa son:  
 FM: Intervalos de 50 kHz  
 AM: Intervalos de 10 kHz  
 (Excepto los modelos para Australia y Singapur)  
 (para cambiar los intervalos a 9 kHz, consulte la página 52)  
 Intervalos de 9 kHz

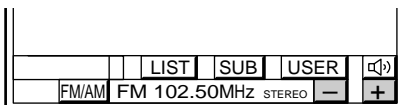
-  Para contemplar programas de televisión con transmisión simultánea en FM  
 Cerciórese de sintonizar un programa con transmisión simultánea en FM tanto en el televisor (o en la videograbadora) como en el receptor.

## Sintonía de emisoras de radiodifusión explorándolas (Sintonía automática)

- 1 Haga clic en FUNCTION del menú principal, y después en TUNER.
- 2 Haga clic en FM/AM para seleccionar FM o AM.



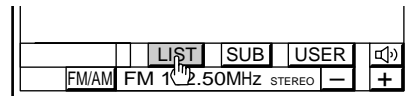
- 3 Haga clic en + o -.  
 La indicación de la frecuencia cambiará, y la exploración se parará cuando el receptor sintonice una emisora. Para continuar explorando, vuelva a hacer clic en + o -. Haga clic en + para una emisora de número superior, y en - para otra de número inferior.



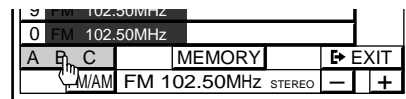
## Memorización de emisoras de radiodifusión

El receptor podrá almacenar un total de 30 emisoras de FM o AM. Usted podrá almacenar hasta 10 emisoras en tres "páginas" diferentes: A, B, y C, e invocarlas más tarde haciendo simplemente un clic. Usted también asignar nombres a las emisoras memorizadas (consulte la página 34).

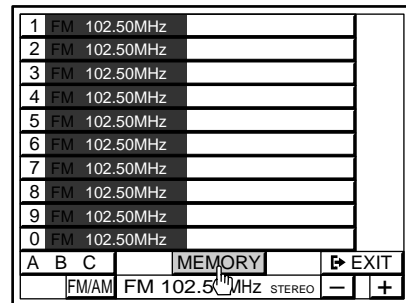
- 1 Sintonice la emisora deseada.
- 2 Haga clic en LIST.  
 Aparecerá la lista de la memoria.



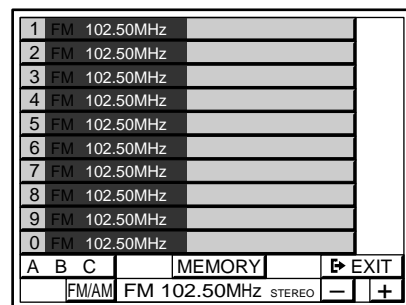
- 3 Haga repetidamente clic en A B C para seleccionar la página (A, B, o C) deseada.



- 4 Haga clic en MEMORY.  
 MEMORY pasará a color rojo.



- 5 Haga clic en la tecla numérica (0 - 9) deseada.  
 La tecla numérica se encenderá y la emisora se almacenará.



- 6 Repita los pasos 1 a 5 para memorizar hasta 30 emisoras.  
 Usted también podrá utilizar + o - al lado de la frecuencia para sintonizar las emisoras del menú LIST.



**Para cambiar una emisora memorizada**


Memorice una nueva emisora en el número que desee cambiar.

**Nota**

Si deja el cable de alimentación desconectado durante aproximadamente 1 semana, las emisoras memorizadas se borrarán. Vuelva a memorizarlas.

**Sintonía de emisoras memorizadas (Sintonía memorizada)**

- 1 Haga clic en FUNCTION del menú principal, y después en TUNER.
- 2 Haga clic en LIST.
- 3 Haga repetidamente clic en A B C para seleccionar la página, y después en la tecla numérica (0 a 9) correspondiente a la emisora deseada.

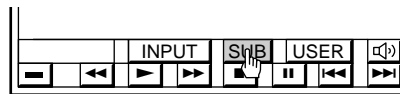
 Para invocar emisoras memorizadas del menú SUB Haga clic en SUB, después repetidamente en A B C para seleccionar la página, y por último en la tecla numérica (0 a 9).

**Grabación**

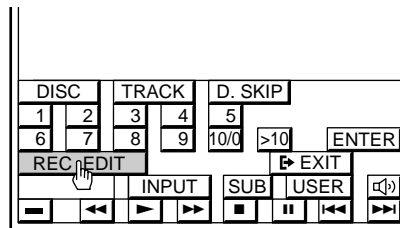
Usted podrá controlar tanto los componentes de reproducción como los de grabación utilizando la visualización en pantalla del receptor. Si es necesario, consulte las instrucciones de su componente para grabación.

**■ Grabación en una cinta de audio o en un minidisco**

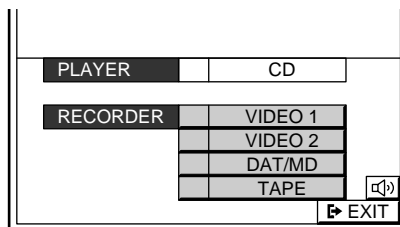
- 1 Haga clic en FUNCTION del menú principal.
- 2 Haga clic en el componente para reproducción que desee (p. ej., CD).
- 3 Haga clic en SUB.



- 4 Haga clic en REC EDIT.



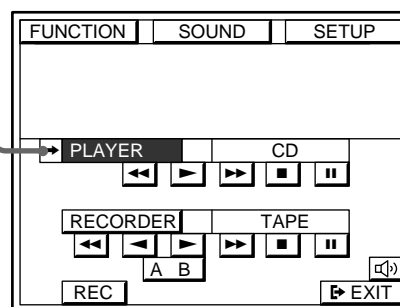
- 5 Haga clic en un componente para grabación (p. ej., TAPE).



Aparecerán las teclas de control para ambos componentes.

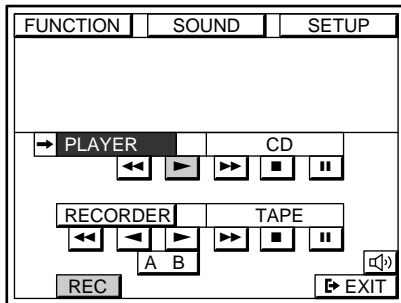
“PLAYER” para el componente para reproducción, y “RECORDER” para el componente para grabación. La flecha indicará el componente operativo.

Flecha



(continúa)

- 6 Inserte un cassette en blanco en el componente para grabación (deck de cassettes, etc.) y ajuste el nivel de grabación, si es necesario.
- 7 Haga clic en REC para iniciar la grabación, y después presione la tecla de reproducción (▶) del control PLAYER.  
Se iniciará la grabación. **No haga clic en ninguno de los controles RECORDER durante la grabación. Esto cortaría la fuente que estuviese grabándose.**



**Para parar la grabación**  
Haga clic en el control ■ del componente para grabación.

**Para controlar el grabador después de la grabación**  
Haga clic en RECORDER. RECORDER pasará a ser el componente operativo, y usted podrá utilizar los controles de RECORDER para rebobinar y reproducir la grabación (etc.).

Para controlar el componente para reproducción, haga clic en PLAYER.

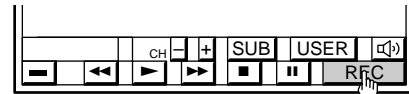
**Para volver al menú principal**  
Haga clic en EXIT.

### Notas

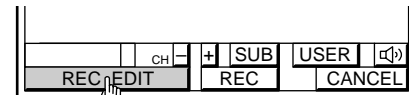
- Si abandona el menú REC EDIT haciendo clic en FUNCTION, SOUND, o EXIT, la grabación continuará, pero el control volverá al lado de PLAYER, incluso aunque antes hubiese hecho clic en RECORDER.
- Algunos decks de cassettes requieren la presión simultánea de las teclas ● REC y ▶ para iniciar la reproducción. Para realizar la grabación con una sola tecla desde la visualización en pantalla, cerciórese de registrar la señal de grabación como se muestra en los pasos 1 a 7 de "Registro de códigos de IR" (páginas 16 a 18).
- El sonido introducido a través de las tomas 5.1 INPUT no podrá grabarse en un componente para grabación.
- Cuando grabe en un deck de cinta audiodigital o de minidiscos conectado a las tomas DAT/MD REC OUT, los ajustes del sonido no afectarán la grabación.

## ■ Grabación de otros componentes en una cinta de vídeo

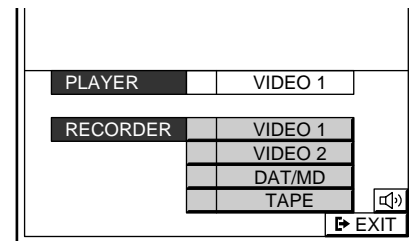
- 1 Haga clic en FUNCTION del menú principal.
- 2 Haga clic en el componente para reproducción de vídeo deseado (VCR 1, VCR 2, LD/DVD, etc.).
- 3 Haga clic en REC.  
(Si seleccionó LD/DVD o TV/DBS\* en el paso 2, haga clic en SUB.)



- 4 Haga clic en REC EDIT.  
(Si seleccionó LD/DVD o TV/DBS\* en el paso 2, haga clic en REC EDIT del menú secundario.)

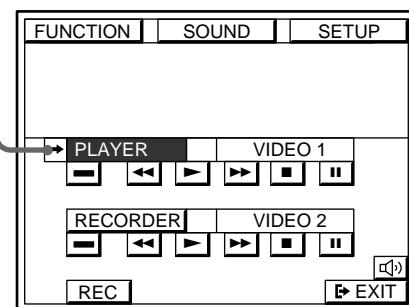


- 5 Haga clic en un componente para grabación (p. ej., VIDEO 2).



Aparecerán las teclas de control para ambos componentes. "PLAYER" para el componente para reproducción, y "RECORDER" para el componente para grabación. La flecha indicará el componente operativo.

Flecha



- 6 Inserte un cassette en blanco en el componente para grabación (videograbadora, etc.) y ajuste el nivel de grabación, si es necesario.

- Haga clic en REC para iniciar la grabación, y después en la tecla de grabación (▶) del control PLAYER.

Se iniciará la grabación. **No haga clic en ninguno de los controles RECORDER durante la grabación.** Esto cortaría la fuente que estuviese grabándose.

**Para parar la grabación**

Haga clic en el control ■ del componente para grabación.

**Para controlar el grabador después de la grabación**

Haga clic en RECORDER. RECORDER pasará a ser el componente operativo, y usted podrá utilizar los controles de RECORDER para rebobinar y reproducir la grabación (etc.).

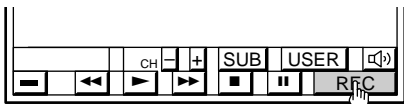
Para controlar el componente para reproducción, haga clic en PLAYER.

**Para volver al menú principal**

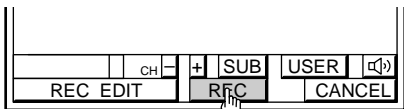
Haga clic en EXIT.

**■ Grabación de programas de televisión en una cinta de vídeo**

- Haga clic en FUNCTION del menú principal y seleccione VCR 1 o 2.
- Sintonice el programa de televisión en su videograbadora.
- Haga clic en REC.



- Para iniciar la grabación, vuelva a hacer clic en REC.



## Utilización de campos acústicos programados

Los campos acústicos le permitirán seleccionar una característica del sonido para mejorar el tipo de programas o de música que esté escuchando. Para aprovechar al máximo esta función, le recomendamos que conecte un altavoz central y/o altavoces traseros.

### Campos acústicos

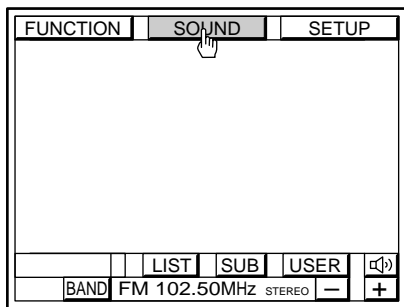
Género	Modo	Efecto acústico
PRO LOGIC*1	PRO LOGIC	Decodifica programas procesados con Dolby Surround.
	ENHANCED PRO LOGIC	Salida adicional a través de los altavoces traseros cuando se decodifiquen programas Dolby Surround.
MOVIE	CINEMA STUDIO A	Reproduce las características de sonido del estudio de producción de películas Sony Pictures Entertainment "Cary Grant Theater".
	CINEMA STUDIO B	Reproduce las características de sonido del estudio de producción de películas Sony Pictures Entertainment "Kim Novak Theater".
	THEATER	Añade las reflexiones acústicas de una sala de cine a las señales Dolby Surround decodificadas.
	NIGHT THEATER	Comprime la gama dinámica para escuchar a bajos niveles de volumen.
	MONO MOVIE	Crea un ambiente semejante al de una sala de cine de películas con pistas de sonido monoaurales.
MUSIC	SMALL HALL	Reproduce la acústica de una sala de conciertos rectangular. Ideal para sonidos acústicos suaves.
	LARGE HALL	
	JAZZ CLUB	Reproduce la acústica de un club de jazz.
	LIVE HOUSE	Reproduce la acústica de un de rock and roll.
	ACOUSTIC*2	Reproduce sonido estéreo de 2 canales normal con ecualización (EQ).
SPORTS	STADIUM	Reproduce la sensación de un estadio al aire libre grande. Excelente para sonidos electrónicos.
GAME	GAME	Obtiene el máximo impacto de audio de software de videojuegos.

\*1 Si ha seleccionado PRO LOGIC, cerciórese de ajustar el nivel del volumen del altavoz central y/o de los traseros hasta obtener el mejor sonido Dolby Pro Logic Surround (consulte la página 19).

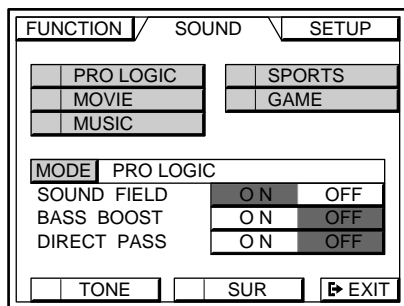
\*2 Si selecciona ACOUSTIC, las conexiones de los altavoces central y/o traseros serán innecesarias.

### Selección de los campos acústicos

- 1 Durante la reproducción de un componente, haga clic en SOUND del menú principal.



- 2 Haga clic en un género de campo acústico, y después repetidamente en MODE hasta que aparezca el modo deseado. Consulte la tabla "Campos acústicos" de la página 28.



### Para desactivar los campos acústicos

Haga clic en SOUND FIELD OFF.

- Usted podrá ajustar el sonido de graves o escuchar directamente la música en el menú SOUND FIELD SELECT

Para aumentar el sonido de graves, haga clic en BASS BOOST ON. Para escuchar la música sin efectos acústicos, haga clic en DIRECT PASS ON. Para cancelar, haga clic en OFF. Aunque usted haya ajustado SOUND FIELD a OFF, estas funciones estarán efectivas.

## Personalización de los campos acústicos

Cada campo acústico se compone de un parámetro de tono (graves/agudos) y de parámetros de sonido perimétrico, variables del sonido que crean la imagen del sonido. Usted podrá personalizar los campos acústicos ajustando algunos de los parámetros del sonido (parámetros de tono y/o de sonido perimétrico) de acuerdo con su situación de escucha.

Además, como este receptor utiliza el proceso de señal digital (DSP), usted podrá ajustar electrónicamente los parámetros del sonido. El DSP convierte automáticamente las señales de audio analógicas en digitales, lo que le permite ajustar el sonido sin prácticamente ninguna degradación.

Después de haber personalizado los campos acústicos, éstos permanecerán almacenados en la memoria a menos que desenchufe el receptor durante aproximadamente 1 semana. Para cambiar un campo acústico personalizado, realice nuevos ajustes en el mismo.

## Ajuste del sonido

### Parámetros del sonido ajustables

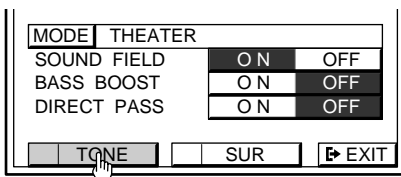
Género	Modo	Parámetro de tono		Parámetros de sonido perimétrico			
		BASS/TREBLE	Nivel del altavoz central (CENTER)	Nivel del altavoz traseros (REAR)	Tiempo de retardo (DELAY)	Nivel del efecto (EFFECT)	
PRO LOGIC*	PRO LOGIC	●	●	●	●		
	ENHANCED PRO LOGIC	●	●	●	●		
MOVIE	CINEMA STUDIO A	●	●	●		●	
	CINEMA STUDIO B	●	●	●		●	
	THEATER	●	●	●		●	
	NIGHT THEATER	●		●		●	
	MONO MOVIE	●		●		●	
MUSIC	SMALL HALL	●		●		●	
	LARGE HALL	●		●		●	
	JAZZ CLUB	●		●		●	
	LIVE HOUSE	●		●		●	
	ACOUSTIC	●					
SPORTS	STADIUM	●		●		●	
GAME	GAME	●		●		●	

\* Para sacar el máximo partido de los campos acústicos PRO LOGIC, consulte también “Disposición de Dolby Pro Logic Surround” de la página 19.

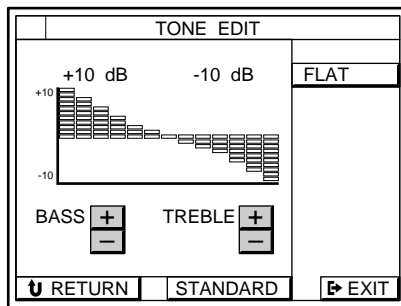
## Ajuste del parámetro del tono

Ajuste el tono (graves, gama media, o agudos) de los altavoces delanteros, central, y traseros hasta obtener el óptimo sonido. Usted podrá ajustar el tondo de todos los campos acústicos.

- 1 Durante la reproducción de un componente, haga clic en SOUND del menú principal.
- 2 Haga clic en un género de campo acústico, y después repetidamente en MODE hasta que aparezca el modo que desee.
- 3 Haga clic en TONE.



- 4 Haga clic en BASS + o - para ajustar el nivel de las frecuencias bajas y en TREBLE + o - para ajustar el nivel de las frecuencias altas.



Para iniciar el ajuste con una curva de equalización plana Haga clic en FLAT.

Para reponer el tono a los ajustes de fábrica Haga clic en STANDARD.

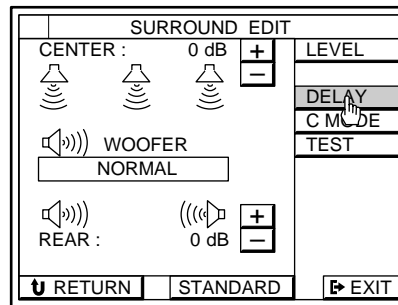
### Nota

Es posible que oiga cierto ruido mientras ajuste los parámetros.

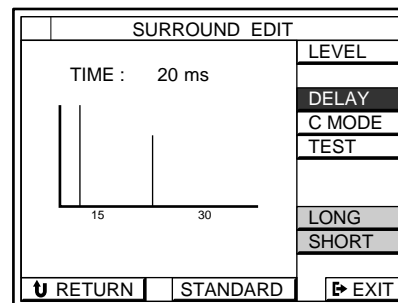
## Ajuste del tiempo de retardo

El tiempo de retardo es el intervalo entre la salida del sonido perimétrico de los altavoces delanteros y traseros. Usted podrá hacer que el sonido perimétrico resulte más efectivo retardando la salida de los altavoces traseros. Usted podrá seleccionar entre tres tiempos de retardo diferentes: 15 ms, 20 ms, y 30 ms. Por ejemplo, si ha colocado los altavoces traseros en una sala grande o separados de su posición de escucha, es posible que desee acortar el tiempo de retardo. El ajuste del tiempo de retardo solamente estará disponible para el género PRO LOGIC.

- 1 Ponga en reproducción un componente codificado con sonido perimétrico Dolby, y después haga clic en SOUND del menú principal para hacer que se visualice el menú SOUND FIELD SELECT.
- 2 Haga clic en PRO LOGIC, y después en SUR.
- 3 Haga clic en DELAY.



- 4 Haga clic en SHORT o LONG para ajustar el tiempo de retardo.



Para reponer el tiempo de retardo a los ajustes de fábrica Haga clic en STANDARD.

## Ajuste del efecto o los niveles de los altavoces

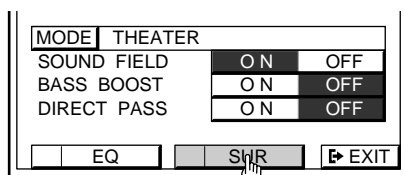
Ajuste los parámetros del efecto y de nivel de los altavoces de acuerdo con su situación de escucha. Con respecto a los parámetros que podrá ajustar en cada campo acústico, consulte la tabla "Parámetros del sonido ajustables" de la página 30.



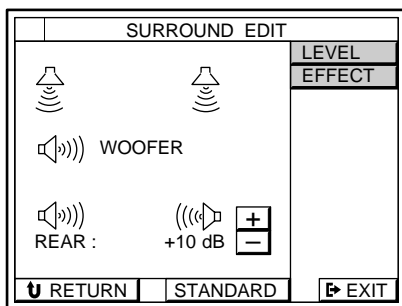
Sugerencia para el ajuste del nivel del efecto (EFFECT)

Este parámetro le permitirá ajustar la presencia global del campo acústico.

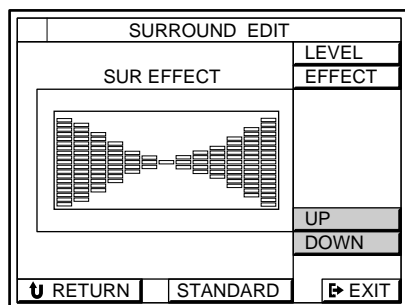
- 1 Durante la reproducción de un componente, haga clic en SOUND del menú principal para hacer que se visualice el menú SOUND FIELD SELECT.
- 2 Haga clic en un género de campo acústico, después repetidamente en MODE hasta que aparezca el modo deseado, y por último en SUR.



- 3 Haga clic en el icono para el parámetro que desee ajustar. Aparecerá la tabla de parámetros para su selección.



- 4 Haga clic en un icono de ajuste (UP/DOWN, +/-) para ajustar el parámetro.



Para reponer todos los parámetros (excepto para el tiempo de retardo) del campo acústico actual a los ajustes de fábrica

Haga clic en STANDARD.





## Notas

- Si deja el cable de alimentación de CA desconectado durante unas dos semanas, los códigos de IR registrados se borrarán. La próxima vez que conecte la alimentación del televisor, en la pantalla del televisor aparecerá "ALL CLEAR!".
- El interruptor de alimentación de algunos acondicionadores de aire utiliza dos códigos de IR independientes, incluso aunque haya un solo interruptor. Si no puede desconectar la alimentación del acondicionador de aire con el código de IR registrado para el interruptor, repita el procedimiento y registre los códigos de IR para conexión y desconexión por separado.
- El receptor puede no registrar códigos de IR con formas de onda especiales producidas por algunos teleanchos.

## Borrado de códigos de IR

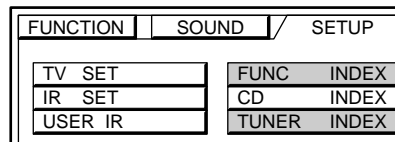
Haga clic en CODE CLEAR del menú USER IR CODE SETTING.

- Para borrar un código de IR específico
  - 1 Haga clic en SINGLE IR CODE CLEAR.
  - 2 Haga clic en la tecla que desee borrar. Aparecerá "Are you sure?".
  - 3 Haga clic en YES para borrar el código. En el visualizador aparecerá "CODE CLEAR!". Para cancelar el borrado, haga clic en NO. Para borrar otro código, repita los pasos 2 y 3.
- Para borrar todos los códigos de IR de usuario
  - 1 Haga clic en USER IR CODE CLEAR. Aparecerá "Are you sure?".
  - 2 Haga clic en YES para borrar los códigos. En el visualizador aparecerá "CODE CLEAR!". Para cancelar el borrado, haga clic en NO.

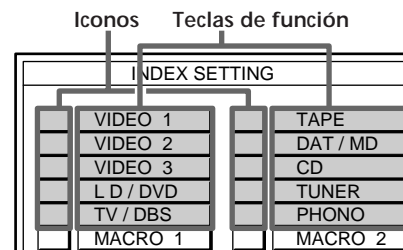
## Indización

La función de indización le permitirá especificar iconos para cada tecla de función, y nombres de hasta 8 caracteres para cada tecla de función y emisora de radiodifusión memorizada.

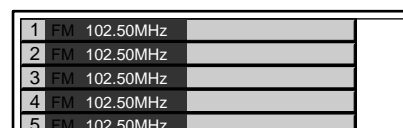
- 1 Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en FUNC INDEX o TUNER INDEX.



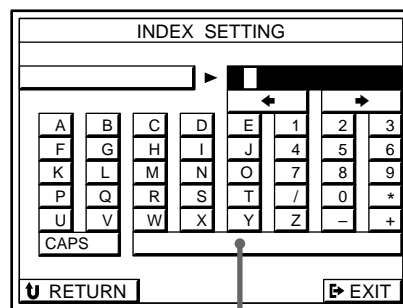
- 2 Para las teclas de función (FUNCTION INDEX)
  - 1 Haga clic en el icono que desee especificar.
  - 2 Haga clic en el icono deseado del menú principal, y después en RETURN.
  - 3 Haga clic en la tecla de función que desee especificar.



- Para las emisoras memorizadas (TUNER INDEX)
  - 1 Haga clic en LIST TUNER para hacer que se visualice la lista de frecuencias memorizadas.
  - 2 Haga clic en A B C para seleccionar la página, y después seleccione la emisora que desee denominar.



- 3 Cree el nuevo nombre haciendo clic en cada carácter. El nombre se almacenará automáticamente. Para introducir un espacio, haga clic en la barra espaciadora. Si ha cometido un error, haga clic en ← o → para mover el cursor hasta el carácter que desee cambiar, y después haga clic en el carácter correcto.

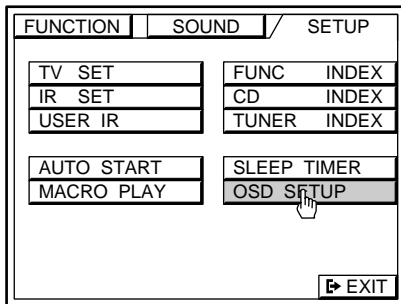


Barra espaciadora

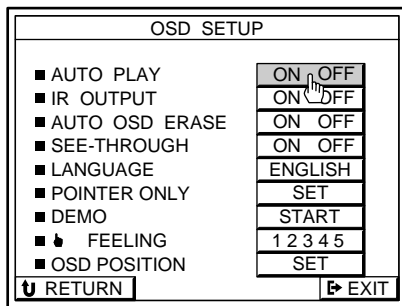
## Reproducción automática de componentes (Reproducción automática)

La función de reproducción automática le permitirá ajustar el receptor para que inicie la reproducción de los componentes inmediatamente después de haberlos seleccionado en el menú FUNCTION SELECT. El receptor sale de fábrica con la función de reproducción automática activada.

- Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en OSD SETUP.



- Haga clic en AUTO PLAY ON u OFF.



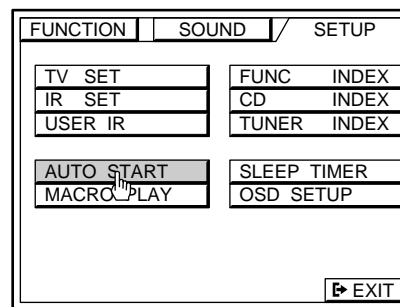
### Notas

- La función de reproducción automática no trabajará cuando controle el receptor a través del panel frontal.
- El receptor cancelará la función de reproducción automática de los componentes diseñados para comenzar a reproducir cuando se conecte su alimentación (como reproductores de discos láser y de discos compactos). Para activar la función de reproducción automática, ajuste AUTO PLAY del receptor a ON.

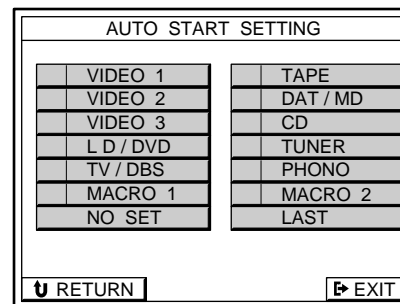
## Inicio automático de un componente al conectar la alimentación (Inicio automático)

La función de inicio automático le permitirá ajustar el receptor para que comience a reproducir un componente específico inmediatamente después de haber conectado la alimentación de dicho receptor.

- Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en AUTO START.



- Haga clic en el componente deseado.
  - Para iniciar automáticamente el último componente reproducido cuando conecte la alimentación del receptor, haga clic en LAST.
  - Para ejecutar automáticamente un macro cuando conecte la alimentación del receptor, haga clic en MACRO 1 o MACRO 2. Cerciórese de que la función de reproducción automática esté activada.



Para cancelar la función de inicio automático Haga clic en NO SET en el paso 2.

### Nota

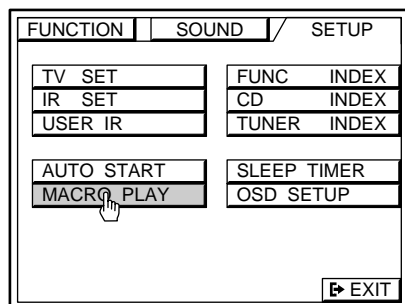
Para el inicio automático no podrá seleccionar la reproducción de un macro que contenga el comando ALL OFF.

## Inicio secuencial automático de varios componentes (Reproducción de macro)

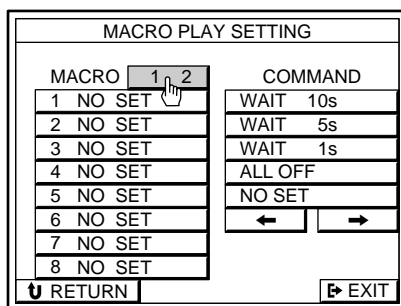
La función de reproducción de macro le permitirá enlazar varios códigos de IR en orden secuencial como un solo comando. El receptor dispone de 2 páginas (MACRO 1 y 2). Usted podrá especificar hasta 8 de los códigos de IR registrados para cada página.

### Disposición de la secuencia de códigos de IR

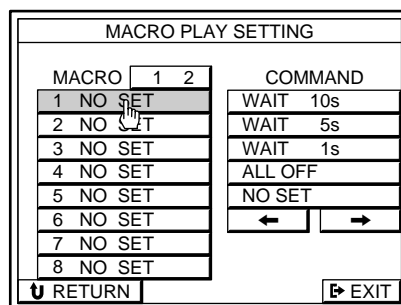
- Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en MACRO PLAY.



- Haga clic en MACRO 1 o 2.



- Haga clic en el paso número 1 del macro. Éste es el primer código de IR de la secuencia del macro.



- Haga clic en ← o → para que aparezcan los códigos de IR disponibles para tal tecla. Los códigos de IR registrados aparecerán en la esquina derecha de la pantalla.
  - Para especificar un intervalo de tiempo entre los comandos, haga repetidamente clic en ← o → hasta que aparezcan los comandos de intervalo de tiempo (WAIT 10s, WAIT 5s, y WAIT 1s).
  - Para especificar un código de IR para desconectar la alimentación de todos los componentes, haga repetidamente clic en ← o → hasta que aparezca ALL OFF.

- Haga clic en el código de IR deseado. El nombre del código de IR aparecerá en el número de paso de macro resaltado, y el resalte se moverá al siguiente número de paso del macro.

- Repita los pasos 4 y 5 para introducir hasta 8 códigos de IR.

### Para borrar un código de IR introducido

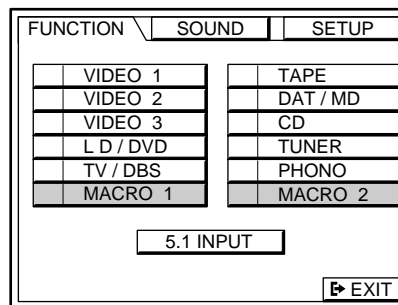
- Haga clic en el código que desee borrar.
- Haga repetidamente clic en ← o → hasta que en la parte derecha de la pantalla aparezca NO SET.
- Haga clic en NO SET.

### Nota

El comando ALL OFF no estará disponible para la reproducción de macro seleccionada para el inicio automático.

### Inicio de la reproducción de un macro

Haga clic en FUNCTION del menú principal, y después en MACRO 1 o MACRO 2. Los códigos de IR especificados se ejecutarán automáticamente.

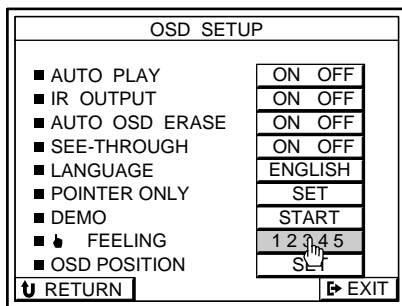


Usted podrá iniciar automáticamente la reproducción de un macro cuando conecte la alimentación del receptor seleccionado la reproducción de tal macro en la función de inicio automático (consulte la página 35).

## Ajuste de la sensibilidad del telemando

Usted podrá seleccionar entre cinco niveles de sensibilidad que determinan la velocidad con la que se mueve el puntero.

- Haga clic en **SETUP** del menú principal para hacer que se visualice el menú **SETUP**, y después en **OSD SETUP**.
- Haga clic en **FEELING 1 a 5** para seleccionar el nivel de sensibilidad deseado. Cuando mayor sea el número, más rápida será la velocidad.

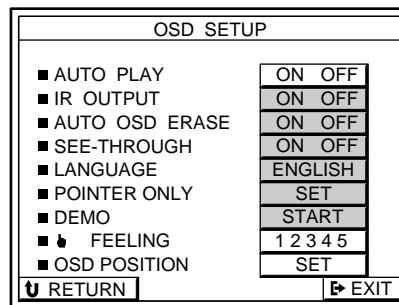


## Cambio de los ajustes de visualización

### Selección de los parámetros de visualización

Usted podrá seleccionar los modos (AUTO OSD ERASE, POINTER ONLY, o DEMO) y el tipo de visualización (SEE-THROUGH o LANGUAGE). Usted también podrá cambiar el ajuste de IR OUTPUT cuando haya conectado el repetidor de IR.

- Haga clic en **SETUP** del menú principal para hacer que se visualice el menú **SETUP**, y después en **OSD SETUP**.
- Seleccione los parámetros de visualización que desee cambiar.



- Para seleccionar el modo de visualización, haga clic en **AUTO OSD ERASE (ON u OFF)**, **POINTER ONLY (SET)**, o **(DEMO (START))**.

**AUTO OSD ERASE:** Este modo de visualización será muy útil durante las operaciones de discos láser, porque le permitirá ver los números de capítulos que de lo contrario estarían ocultos por el panel de control.

Cuando haya activado este modo, los paneles de control desaparecerán cuando haga clic en y mantenga presionada una tecla de control de dirección. Cuando suelte la tecla, el panel de control reaparecerá.

**POINTER ONLY:** Este modo de visualización le permitirá utilizar el puntero para señalar varios ítems de la pantalla, como durante una presentación, etc.

Cuando haga clic en **POINTER ONLY SET**, la visualización en pantalla desaparecerá, excepto el puntero y la tecla **EXIT**. Para inmovilizar el puntero, mantenga presionada la tecla de control de dirección del telemando.

**DEMO:** Este modo de visualización activará un programa que explicará las diversas funciones del receptor. Tenga en cuenta que cuando ejecute el programa, los datos previamente almacenados (como parámetros de sonido perimétrico) serán reemplazados por los datos del programa. Para activar el programa haga clic en START. Para parar el programa, haga clic en la tecla de control de dirección del telemando dos o tres veces, o desconecte la alimentación del receptor.

- Para seleccionar el tipo de visualización, haga clic en SEE-THROUGH (ON u OFF) y LANGUAGE (ENGLISH, FRENCH, o GERMAN)

**SEE-THROUGH:** Cuando ajuste OFF, la visualización aparecerá con el color ajustado en fábrica. Cuando ajuste ON, todos los menús y paneles de control serán transparentes, y solamente se verán caracteres y contornos, lo que le permitirá ver el contenido de programas de vídeo.

**LANGUAGE:** Este ajuste le permitirá especificar el idioma de las indicaciones en pantalla y en el visualizador de la parte frontal del receptor. Usted podrá elegir entre tres idiomas, inglés, francés, y alemán.

- Para cambiar el ajuste de IR OUTPUT, haga clic en IR OUTPUT ON u OFF. Cuando ajuste OFF, las señales de IR solamente saldrán a través de la toma IR OUT del panel posterior. Las señales de IR no saldrán a través del emisor de IR del panel frontal. Cuando ajuste IR OUTPUT a OFF, en el menú principal aparecerá "IR OFF". Normalmente IR OUTPUT deberá ajustarse a ON.

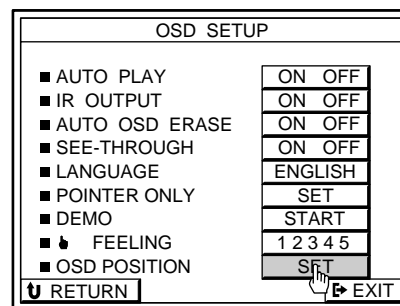
### Nota

Aunque haya seleccionado SEE-THROUGH ON, la visualización cambiará al color ajustado en fábrica cuando no esté introduciéndose señal de vídeo. Cuando se introduzca una señal de vídeo, la visualización volverá a SEE-THROUGH ON.

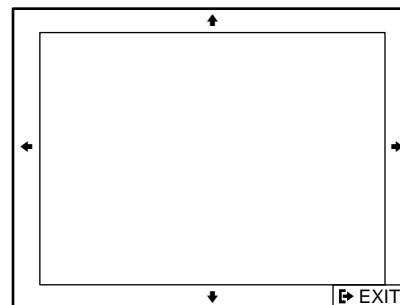
## Ajuste de la posición de la visualización en pantalla

Usted podrá ajustar la posición global del panel de control visualizado en la pantalla.

- 1 Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en OSD SETUP.
- 2 Haga clic en OSD POSITION SET. Aparecerá la pantalla de ajuste de la posición.



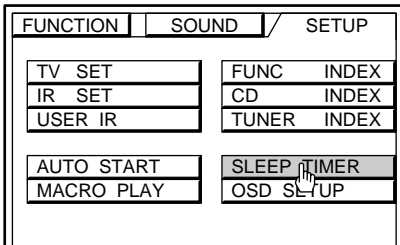
- 3 Haga clic en los bordes para ajustar la posición a fin de ver solamente los límites superior, inferior, derecho, e izquierdo de los bordes.



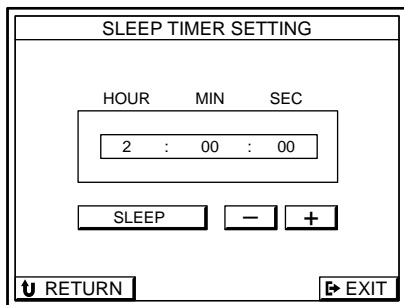
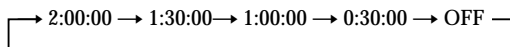
## Utilización del cronodesconectador

Usted podrá ajustar el receptor para que su alimentación se desconecte automáticamente después del tiempo especificado.

- Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en SLEEP TIMER.



- Haga clic repetidamente en TIMER para seleccionar el tiempo de operación del cronodesconectador. Cada vez que haga clic en TIMER, el menú cambiará de la forma siguiente:



En la esquina superior izquierda del menú principal aparecerá "SLEEP".

- Usted también podrá especificar libremente el tiempo. Haga clic en + o - para cambiar el tiempo de operación del cronodesconectador en pasos de 1 minuto. Usted podrá especificar hasta 5 horas.

- Usted podrá comprobar el tiempo restante hasta la desconexión de la alimentación del receptor. Haga clic en FUNCTION, y después en SLEEP. En la pantalla aparecerá el tiempo restante.

- Para EE.UU. y Canadá. Usted también podrá programar el cronodesconectador presionando SLEEP del telemando. Cada vez que presione SLEEP, el tiempo cambiará como se muestra en el paso 2 anterior. Después de haber especificado el tiempo, el brillo del visualizador se reducirá. Para comprobar el tiempo restante hasta la desconexión de la alimentación del receptor, presione SLEEP.

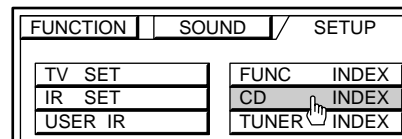
## Utilización de un cambiador de discos compactos

### Descarga de los datos de nombres de discos compactos de un cambiador de discos compactos Sony con toma CTRL A1

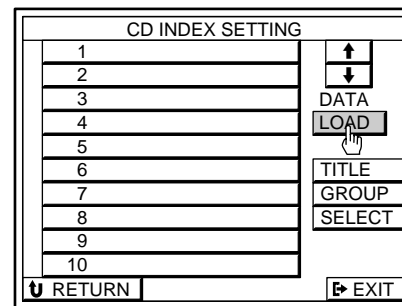
Usted podrá descargar (transferir) todos los nombres de discos compactos de un cambiador de discos compactos Sony provisto de toma CTRL A1, y ahorrarse el trabajo de añadir los nombres uno tras otro.

Cerciórese de haber realizado la conexión de CONTROL A1 (consulte la página 7) y de que el cambiador de discos compactos esté registrado como Sony CONTROL A1 CD en el menú IR CODE SETTING (consulte la página 16).

- Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en CD INDEX.



- Haga clic en DATA LOAD. Los datos de los nombres de los discos compactos se descargarán, y después de algunos minutos, estos datos aparecerán en el menú CD INDEX SETTING.



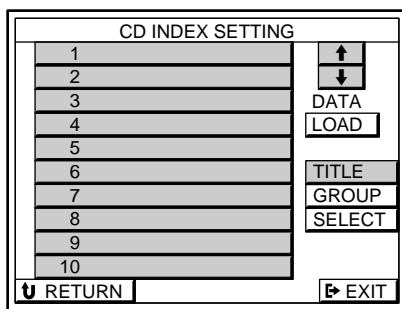
#### Nota

Si en el cambiador de discos compactos están registrados los caracteres (# \$ ; • ä ö ü), en la pantalla se visualizarán como espacios en blanco.

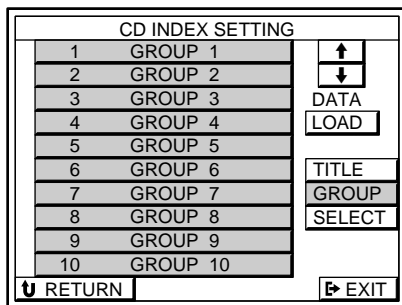
## Indización de un disco compacto

Usted podrá especificar nombres de hasta 12 caracteres para cada disco compacto (hasta 200 discos) o grupo de discos de un cambiador de discos compactos.

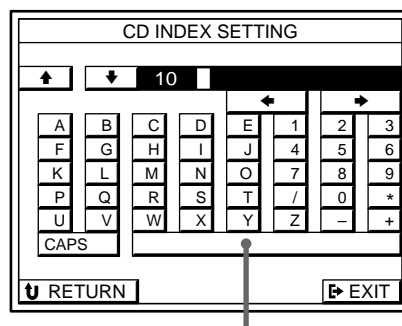
- Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en CD INDEX.
- Para denominar un disco, haga clic en TITLE. A continuación haga clic en  $\uparrow$  o  $\downarrow$  para hacer que se visualice el número del disco que desee denominar, y después haga clic en el disco.



- Para denominar un grupo, haga clic en GROUP, y después haga clic en el grupo que desee denominar.



- Cree un nombre para el código de IR haciendo clic en cada carácter. El nombre se almacenará automáticamente. Para introducir un espacio, haga clic en la barra espaciadora. Si comete un error, haga clic en  $\leftarrow$  o  $\rightarrow$  para mover el cursor hasta el carácter que desee cambiar, y después haga clic en el carácter correcto.

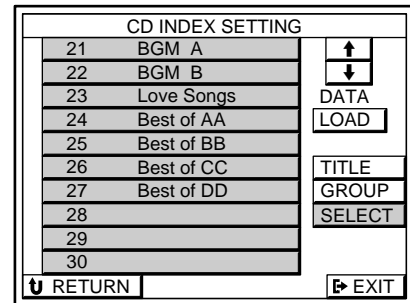


Barra espaciadora

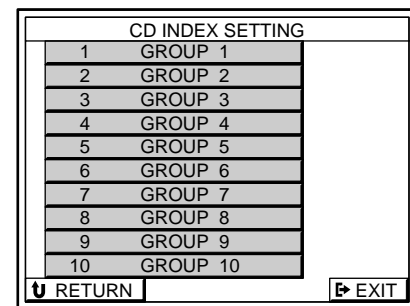
## Agrupación de discos compactos

Usted podrá asignar sus discos compactos a uno o más grupos.

- Haga clic en SETUP del menú principal para hacer que se visualice el menú SETUP, y después en CD INDEX.
- Haga clic en SELECT, y después en el disco que desee asignar a un nuevo grupo. Si el disco deseado no aparece, haga clic en  $\uparrow$  o  $\downarrow$ .



- Haga clic en los nombres de los grupos a los que desee asignar el disco compacto.



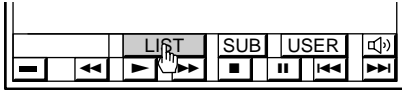
Para quitar un disco compacto de uno o más grupos Haga clic en el nombre de grupo resaltado para que aparezca en el paso 3.

- Usted podrá asignar un disco compacto a un grupo o más
  - Por ejemplo, para asignar en disco compacto a "GROUP 1" y "GROUP 4", haga clic en ambos nombres de grupos en el paso 3.

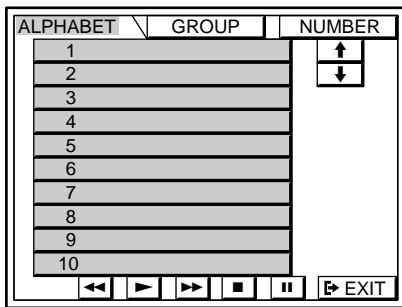


### Búsqueda rápida de un disco compacto

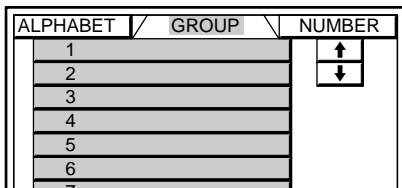
- 1 Haga clic en FUNCTION del menú principal, y después en CD.
- 2 Haga clic en LIST.



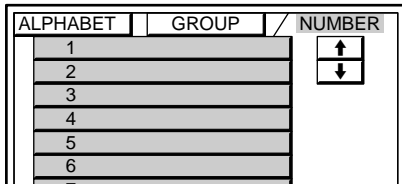
- 3
  - Para buscar por orden alfabético
  - 1 Haga clic en ALPHABET para hacer que los discos se visualicen por orden alfabético.
  - 2 Haga clic en el disco. Si el disco deseado no se visualiza, haga clic en ↑ o ↓.



- Para buscar utilizando nombres de grupos
- 1 Haga clic en GROUP, y después en el nombre del grupo en el que se encuentre el disco compacto. Aparecerá la lista para tal grupo.
- 2 Haga clic en el disco. Si el disco deseado no se visualiza, haga clic en ↑ o ↓.



- Para buscar por número de disco
- 1 Haga clic en NUMBER para hacer que los discos se visualicen por orden numérico.
- 2 Haga clic en el disco. Si el disco deseado no se visualiza, haga clic en ↑ o ↓.



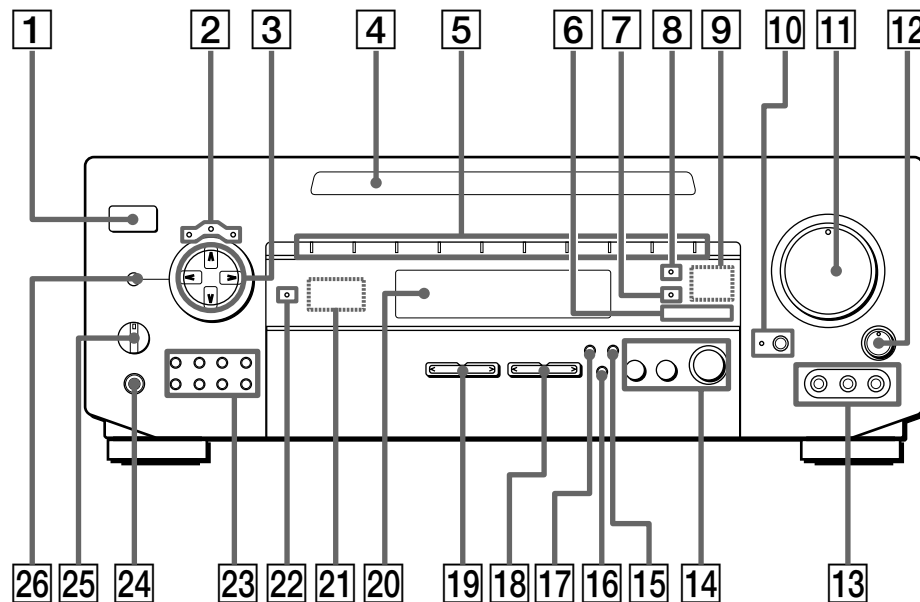
La reproducción se iniciará automáticamente.

### Notas

- Dependiendo del tipo de cambiador de discos compactos conectado (cambiador de 3 o 5 discos, etc.), quizás no pueda seleccionar el disco compacto haciendo clic en el nombre del disco. En este caso, seleccione el disco compacto del panel de control de discos compactos normal.
- Si el cambiador de discos compactos es de otro fabricante, y la secuencia de operaciones requerida para iniciar la reproducción es distinta a: ① presión de una tecla numérica seguida por ② presión de la tecla de disco, es posible que la reproducción no se inicie cuando haga clic en el nombre del disco. En este caso, vuelva al menú principal, haga clic en SUB, y utilice el cambiador de discos compactos de acuerdo con el procedimiento de reproducción normal.

## Descripción del panel frontal

Usted podrá controlar el receptor utilizando el panel frontal en vez del telemando. Con respecto a los detalles sobre las operaciones, consulte las páginas entre paréntesis.

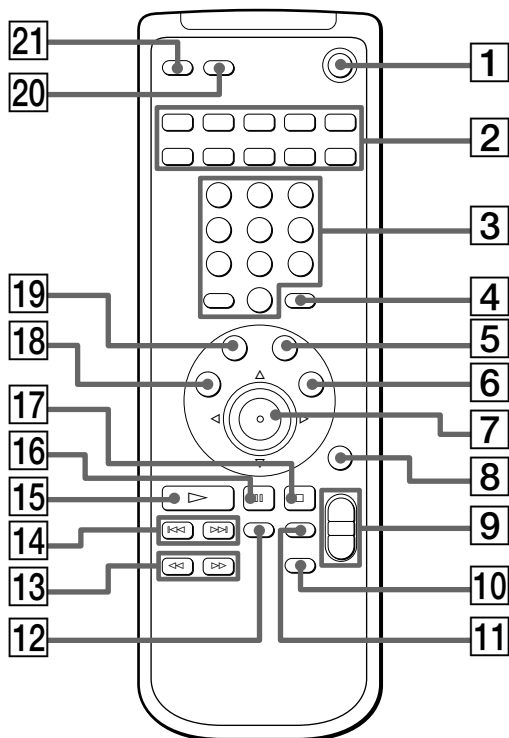


- |  |   |
|--|---|
| <p><b>1</b> Interruptor de alimentación (POWER)</p> <p><b>2</b> Indicador de sonido perimétrico (SUR) (47)<br/>Indicador de tono (TONE) (46)<br/>Indicador de índice (INDEX) (48)</p> <p><b>3</b> Controles de proceso digital</p> <p><b>4</b> Emisor de rayos infrarrojos (4)</p> <p><b>5</b> Indicadores de función (FUNCTION)</p> <p><b>6</b> Indicador de entrada de 5.1 (5.1 INPUT) (44)</p> <p><b>7</b> Indicador de paso directo (DIRECT PASS) (44)</p> <p><b>8</b> Indicador del sensor de aprendizaje (LEARNING SENSOR)</p> <p><b>9</b> Sensor de rayos infrarrojos (15)</p> <p><b>10</b> Tecla e indicador de refuerzo de graves (BASS BOOST) (44)</p> <p><b>11</b> Control de volumen principal (MASTER VOLUME) (44)</p> <p><b>12</b> Control de equilibrio (BALANCE) (44)</p> <p><b>13</b> Tomas de entrada de vídeo 3 (VIDEO 3) (10)</p> <p><b>14</b> Teclas de campo acústico (SOUND FIELD) (46)<br/>Tecla de activación/desactivación de campo acústico (SOUND FIELD ON/OFF)<br/>Tecla de género de campo acústico (SOUND FIELD GENRE)<br/>Tecla de modo de campo acústico (SOUND FIELD MODE)</p> | <p><b>15</b> Tecla de configuración (SET UP) (47)</p> <p><b>16</b> Tecla de entrada 5.1 (5.1 INPUT) (44)</p> <p><b>17</b> Tecla de paso directo (DIRECT PASS) (44)</p> <p><b>18</b> Selector de función de audio (AUDIO FUNCTION) (44)</p> <p><b>19</b> Selector de función de vídeo (VIDEO FUNCTION) (44)</p> <p><b>20</b> Visualizador</p> <p><b>21</b> Receptor de rayos infrarrojos (4)</p> <p><b>22</b> Indicador de espera (STANDBY) (excepto los modelos para EE.UU. y Canadá)</p> <p><b>23</b> Teclas de operación del sintonizador (45)<br/>Teclas de sintonía [TUNING +/-]<br/>Teclas de sintonía memorizada [PRESET (+/-)]<br/>Tecla de modo de FM (FM MODE)<br/>Tecla de FM/AM (FM/AM)<br/>Tecla de desplazamiento (SHIFT)<br/>Tecla de visualización (DISPLAY)</p> <p><b>24</b> Toma para auriculares (PHONES) (44)</p> <p><b>25</b> Selector de altavoces (SPEAKERS) (9)</p> <p><b>26</b> Tecla de modo de control de proceso digital (DPC MODE) (46, 48)</p> |
|--|---|

## Descripción del telemando

### ■ EE.UU. y Canadá

Aunque la tecla de control de dirección le permitirá realizar casi todas las operaciones del receptor, para ciertas operaciones, usted también podrá controlar el receptor utilizando las otras teclas (operación abreviada). Con respecto a los detalles sobre las operaciones, consulte las páginas entre paréntesis.



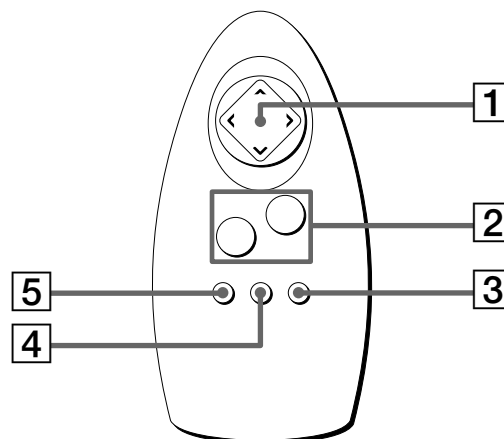
- 1 Desconexión de la alimentación del sistema (SYSTEM OFF)
- 2 Teclas de función de control del sistema (SYSTEM CONTROL FUNCTION) (45)
- 3 Teclas numéricas  
CD, MD, LD, DVD: Seleccionan números de canciones/pistas (0 selecciona la canción/pista 10)  
TV, VCR, DBS: Seleccionan canales (para cambiar de canal, presione ENTER)
- 4 Introducción (ENTER)  
TV/VCR/DBS: Cambia de canal cuando se utiliza con las teclas 0-9.
- 5 DBS MENU\*: Visualiza el menú del sintonizador de recepción vía satélite conectado.
- 6 DBS GUIDE\*: Visualiza la guía del sintonizador de recepción vía satélite conectado.
- 7 Tecla de control de dirección (13)
- 8 Salida (EXIT)  
Presiónela para salir del menú actual (misma función que la del icono EXIT de la visualización en pantalla).
- 9 Volumen principal (MASTER VOL +/-) (20)

- 10 Silenciamiento (MUTING) (22)
- 11 Modo panorámico (WIDE MODE) (23)
- 12 Salto de disco (DISC SKIP)  
MULTI-CD: Presiónela repetidamente para saltar entre discos.
- 13 Teclas de retroceso/avance (◀◀/▶▶)  
CD: Buscan canciones (progresiva o regresivamente)  
Cinta, MD, VCR, LD: Realizan el avance o el retroceso rápidos.
- 14 Teclas de salto (◀◀/▶▶)  
CD, MD, LD: Realizan el salto de canciones/pistas.
- 15 Reproducción (▶)  
CD, Cinta, MD, LD, VCR: Inicia la reproducción.
- 16 Pausa (⏸)  
CD, Cinta, MD, LD, VCR: Realiza una pausa en la reproducción o la grabación (también inicia la grabación con componentes en el modo de grabación en espera).
- 17 Parada (□)  
CD, Cinta, MD, LD, VCR: Para la reproducción.
- 18 VCR MENU\*: displays the menu of the connected VCR.
- 19 GUI: Visualiza o borra las indicaciones en pantalla de la unidad.
- 20 Tecla de entrada de 5.1 (5.1 INPUT) (44)
- 21 Cronodesconectador (SLEEP) (39)

\* Cuando presione estas teclas, la visualización en pantalla del receptor desaparecerá. Para utilizar el receptor, presione 19.

### ■ Otros países

Aunque la tecla de control de dirección le permitirá realizar casi todas las operaciones del receptor, para ciertas operaciones, usted también podrá controlar el receptor utilizando las otras teclas (operación abreviada). Con respecto a los detalles sobre las operaciones, consulte las páginas entre paréntesis.



- 1 Tecla de control de dirección (13)
- 2 Volumen (VOL +/-) (20)
- 3 Desconexión total (ALL OFF)
- 4 Televisión/vídeo (TV/VIDEO)  
TV: Cambia al modo de entrada de televisión.
- 5 Destellador (FLASHER) (49)

## Selección de un componente

Con respecto a las operaciones en pantalla, consulte la página 21.

- 1 Presione POWER para conectar la alimentación del receptor, y después presione repetidamente VIDEO FUNCTION o AUDIO FUNCTION hasta que en el visualizador aparezca el componente deseado.

### VIDEO FUNCTION

Para escuchar o contemplar	seleccione* <sup>1</sup>
Cintas de vídeo	VIDEO 1, VIDEO 2 o VIDEO 3
Discos láser (LD) o videodiscos digitales (DVD)	LD/DVD
Programas de televisión o programas digitales de radiodifusión recibidos vía satélite (DBS)	TV/DBS* <sup>2</sup>

\*<sup>1</sup> El ajuste de FUNCTION (consulte la página 48) le permitirá borrar los nombres de los componentes que no estén conectados. Cuando ajuste una función a "NO" en el menú de ajuste FUNCTION, no podrá seleccionarse.

\*<sup>2</sup> TV/DBS: EE.UU., Canadá, y Australia solamente  
TV: Otros países

### AUDIO FUNCTION

Para escuchar o contemplar	seleccione*
Cintas audiodigitales (DAT) o minidiscos (MD)	DAT/MD
Discos compactos (CD)	CD
Cintas de audio analógicas	TYPE
Programas de radiodifusión	TUNER
Discos analógicos	PHONO

\* El ajuste de FUNCTION (consulte la página 48) le permitirá borrar los nombres de los componentes que no estén conectados. Cuando ajuste una función a "NO" en el menú de ajuste de FUNCTION, no podrá seleccionarse.

- 2 Ponga en reproducción el componente, y después utilice MASTER VOLUME para ajustar el volumen.

Para	realice lo siguiente
eforzar los graves	Presione BASS BOOST para que se encienda el indicador BASS BOOST.
Ajustar el equilibrio	Gire el control BALANCE hacia la izquierda (L) o hacia la derecha (R).
Disfrutar de sonido de gran calidad	Presione DIRECT PASS para anular los efectos de audio, el ecualizador, el refuerzo de graves, y los efectos perimétricos. El indicador DIRECT PASS se encenderá.



#### Para escuchar con auriculares

Conecte los auriculares a la toma PHONES y ponga el selector SPEAKERS en OFF.



#### Para escuchar fuentes de programas codificados con Dolby Digital (AC-3)

Presione 5.1 INPUT. El indicador 5.1 INPUT se encenderá y la función cambiará automáticamente a LD/DVD. Para escuchar las señales analógicas del componente conectado a las tomas LD/DVD, seleccione LD/DVD utilizando el selector VIDEO FUNCTION.

## Reproducción de componentes de audio y vídeo al mismo tiempo

- 1 Presione repetidamente VIDEO FUNCTION para seleccionar el componente de vídeo deseado.
- 2 Presione repetidamente AUDIO FUNCTION para seleccionar el componente de audio deseado.
- 3 Inicie la reproducción de los componentes de audio y vídeo seleccionados.

## Selección directa de un componente con el telemando (EE.UU. y Canadá solamente)

- 1 Presione una de las teclas SYSTEM CONTROL FUNCTION para seleccionar el componente que desee utilizar.  
Se conectará la alimentación del receptor y del componente seleccionado. Las teclas SYSTEM CONTROL FUNCTION del telemando han sido ajustadas en fábrica de la misma forma.

Para escuchar o contemplar	Presione*
discos analógicos	PHONO
programas radiofónicos	TUNER
discos compactos (CD)	CD
cintas audiodigitales (DAT) o minidiscos (MD)	DAT/MD
cintas de audio	TAPE
programas de televisión o cintas de vídeo	VIDEO 1, VIDEO 2 o VIDEO 3
discos láser (LD)/videodiscos digitales (DVD)	LD/DVD
programas decodificados con AC-3	5.1 INPUT

\* Si selecciona una función que fue ajustada a "NO" en el menú de ajuste FUNCTION (consulte la página 48), se visualizará "NO CONNECTION".

Si no se conecta la alimentación del componente  
Presione el interruptor de alimentación del componente.

- 2 Inicie la reproducción.  
Con respecto a los detalles, consulte "Descripción del telemando" de la página 43.

Para desconectar la alimentación de los componentes  
Presione SYSTEM OFF. Esto desconectará también la alimentación de los componentes de audio y vídeo conectados a los tomacorrientes SWITCHED AC OUTLET del panel posterior del receptor.

## Sintonía y memorización de emisoras de radiodifusión

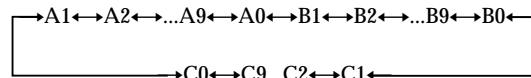
El receptor le permitirá sintonizar emisoras explorándolas (Sintonía automática), y seleccionado las memorizadas (Sintonía memorizada).

Con respecto a las operaciones en pantalla, consulte las páginas 23 a 25.

- 1 Presione repetidamente AUDIO FUNCTION para hacer que se visualice "TUNER", y después presione FM/AM para seleccionar FM o AM.
- 2 Presione DISPLAY de forma que aparezca la frecuencia.
- 3 Presione TUNING + o -.  
La indicación de la frecuencia cambiará, y la exploración se parará cuando el receptor reciba una emisora. Para continuar la exploración, vuelva a presionar + o -. Presione + para un número de emisora superior, y - para un número inferior.

## Sintonía de emisoras memorizadas (Sintonía memorizada)

- 1 Presione repetidamente AUDIO FUNCTION para hacer que se visualice "TUNER".
- 2 Presione SHIFT para seleccionar una página de memoria (A, B, o C).
- 3 Presione repetidamente PRESET TUNNING + o - para seleccionar la emisora deseada. Cada vez que presione las teclas, los números de memorización cambiarán de la forma siguiente:



### Nota

Si deja el cable de alimentación desconectado durante aproximadamente 1 semana, las emisoras memorizadas se borrarán. Vuelva a memorizarlas.

## Grabación

Con respecto a las operaciones en pantalla, consulte la página 25.

- 1 Presione repetidamente VIDEO FUNCTION o AUDIO FUNCTION para seleccionar el componente para reproducción que desee grabar.
- 2 Inserte un cassette en blanco en el componente para grabación y ajuste el nivel de grabación, si es necesario.
- 3 Inicie la grabación en el componente para grabación, y después inicie la reproducción en el componente para reproducción.

Para parar la grabación  
Pare ambos componentes.

### Notas

- Las señales introducidas a través de las tomas 5.1 INPUT no podrán grabarse.
- Cuando grabe en un deck de cinta audiodigital o de minidiscos conectado a las tomas DAT/MD REC OUT, los ajustes del sonido no afectarán la grabación.

## Ajuste del sonido

Los sonidos ajustados se almacenarán automáticamente.

### Para seleccionar los campos acústicos

Con respecto a las operaciones en pantalla, consulte la página 29.


Presione repetidamente GENRE para hacer que se visualicen los campos acústicos, y después presione repetidamente MODE para hacer que se visualice el modo de campos acústicos. Con respecto a la lista de campos acústicos, consulte la página 28.

Para desactivar los campos acústicos  
Presione SOUND FIELD ON/OFF.

### Para ajustar los parámetros de tono

Con respecto a las operaciones en pantalla, consulte la página 31.

- 1 Ponga en reproducción un componente, y después seleccione el campo acústico que desee ajustar.
- 2 Presione repetidamente DPC MODE hasta que se encienda el indicador TONE.
- 3 Utilice las teclas de control de proceso digital ( $\wedge$  /  $\vee$ ) para seleccionar BASS o TREBLE.  
**Ajuste de los graves**  
El ajuste inicial es: 0 dB  
**Ajuste de los agudos**  
El ajuste inicial es: 0 dB
- 4 Utilice las teclas de proceso digital ( $\lt$  /  $\gt$ ) para ajustar el nivel del tono. Usted podrá ajustar el nivel  $\pm$ dB en pasos de 2 dB.
- 5 Repita los pasos 3 y 4 para realizar todos los ajustes necesarios.

 Para desactivar los ajustes del ecualizador y del tono sin borrarlos  
Presione DIRECT PASS para desactivar o activar los parámetros de tono.

## Para ajustar los parámetros de sonido perimétrico

Con respecto a las operaciones en pantalla, consulte la página 32.

- 1 Ponga en reproducción un componente, y después seleccione el campo acústico que desee ajustar.
- 2 Presione repetidamente DPC MODE hasta que se encienda el indicador SUR.
- 3 Utilice las teclas de control de proceso digital ( $\wedge$  /  $\vee$ ) para seleccionar el parámetro deseado. Con respecto a los detalles, consulte "Parámetros del efecto perimétrico (SUR)".
- 4 Utilice las teclas de control de proceso digital ( $\lt$  /  $\gt$ ) para ajustar el nivel del parámetro.

### Nota

Es posible que cierto número de ítems no estén disponibles para ajuste dependiendo de los ajustes actuales y de los modos de menú.

Los ítems que no estén disponibles aparecerán poco definidos en el visualizador.

## Parámetros del efecto perimétrico (SUR)

### Nivel del efecto perimétrico

Este parámetro le permitirá ajustar la "presencia" del efecto perimétrico actual.

Con respecto a los detalles, consulte la página 32.

### Tiempo de retardo (Modo Dolby Surround solamente)

El ajuste inicial es: DELAY 20

Este parámetro le permitirá ajustar el tiempo de retardo del sonido perimétrico Dolby Pro Logic.

Con respecto a los detalles, consulte la página 31.

### Nivel de los altavoces traseros

El ajuste inicial es: REAR SP 0 dB

Este parámetro le permitirá ajustar el nivel de los altavoces traseros.

Con respecto a los detalles, consulte la página 20.

### Nivel del altavoz central

El ajuste inicial es: CENTER SP 0 dB

Este parámetro le permitirá ajustar el nivel del altavoz central.

Con respecto a los detalles, consulte la página 20.

## Personalización de las operaciones del receptor

Las operaciones del menú le permitirán personalizar varios aspectos del receptor de acuerdo con su ambiente de escucha, sus altavoces, sus componentes, y sus gustos personales.

- 1 Presione SET UP.  
En el visualizador aparecerá "SET UP".
- 2 Presione repetidamente SET UP para hacer que se visualice uno de los menús siguientes:  
  
CENTER MODE  
DISPLAY set up  
FUNCTION hook up
- 3 Utilice las teclas de control de proceso digital ( $\wedge$  /  $\vee$ ) para seleccionar el parámetro deseado.
- 4 Utilice las teclas de control de proceso digital ( $\lt$  /  $\gt$ ) para ajustar el parámetro.
- 5 Repita los pasos 2 y 4 para realizar todos los ajustes necesarios.
- 6 Presione SET UP dos veces para salir del modo de ajuste.

## Parámetros de ajuste

### Modo central

El ajuste inicial es: CENTER [NORMAL]

Con respecto a los detalles, consulte las páginas 19 y 20.

### ■ DISPLAY set up

#### Nivel de brillo

Este ajuste le permitirá seleccionar el brillo del visualizador del panel frontal.

- Usted podrá seleccionar entre cuatro ajustes diferentes.

### Modo control A1

El ajuste inicial es: CTRL A1 [AUTO]

Este ajuste le permitirá especificar el modo de visualización para los componentes con CONTROL A1.

- AUTO visualizará "PLAY", "STOP", "PAUSE", o "REC" durante unos 8 segundos cuando cambie de operación.
- FIX visualizará permanentemente "PLAY", "STOP", "PAUSE", o "REC", o el contenido de un disco o el memorando de canciones de un disco compacto o un minidisco.
- OFF desactivará la visualización del estado de operación.

#### Notas

- Este ajuste solamente será efectivo cuando haya ajustado el código de IR a Sony Control A1.
- Si el disco o el memorando de canciones contiene un carácter que el receptor no pueda visualizar, en vez de él aparecerá ".".

### ■ FUNCTION set up

VIDEO1, VIDEO2, LD/DVD, TV/DBS, TAPE, DAT/MD, CD, PHONO

El ajuste inicial es: YES

Estos ajustes le permitirán borrar los nombres de los componentes no conectados de las listas de funciones.

- YES visualizará el nombre del componente respectivo (tomas).
- NO borrará el nombre del componente respectivo (tomas).

#### Notas

- Cuando una función esté ajustado a "NO", no podrá seleccionarse.
- Si una señal S-LINK (Control A1, Control-S) se introduce a través de la toma S-LINK desde un componente cuya función fue ajustado a "NO", la función cambiará automáticamente a "YES", y se seleccionará tal función.
- Cuando utilice el telemando, si selecciona una función ajustada a "NO", se visualizará "NO CONNECTION" (EE.UU. y Canadá solamente).

## Indización

Utilizando las funciones de indización, usted podrá especificar nombres de hasta 8 caracteres para cada componente y emisora memorizada.

Con respecto a las operaciones en pantalla, consulte la página 34.

- 1 • Para los componentes  
Presione repetidamente AUDIO FUNCTION o VIDEO FUNCTION para seleccionar un componente.  
• Para emisoras memorizadas  
Sintonice una emisora memorizada.

- 2 Presione repetidamente DPC MODE hasta que se encienda el indicador INDEX.

- 3 Cree un nombre utilizando las teclas de control de proceso digital.

Presione  $\wedge$  o  $\vee$  para seleccionar un carácter, y después  $\gt$  para mover el cursor hasta la posición siguiente.

El nombre se almacenará automáticamente.

Para insertar un espacio, presione  $\wedge$  o  $\vee$  hasta que en el visualizador aparezca un espacio en blanco. El espacio aparecerá entre " y A.

Si ha cometido un error, presione repetidamente  $\lt$  o  $\gt$  hasta que el carácter que desee cambiar parpadee. Después seleccione el carácter correcto.

- 4 Repita los pasos 1 a 3 para asignar nombres de indización a otros componente o emisoras.



#### Para cambiar la visualización

Cada vez que presione DISPLAY, la visualización cambiará entre el nombre de índice  $\rightarrow$  nombre del componente (o frecuencia)  $\rightarrow$  memorando de canciones<sup>\*1)</sup>  $\rightarrow$  memorando de disco<sup>\*1)</sup>.

- Si el modo de visualización de Control A1 está ajustado a "AUTO" o "FIX" cuando escuche un deck de cassettes o de cinta audiodigital compatible con Control A1, las operaciones se visualizarán junto con el nombre de índice y el nombre del componente.

Ejemplo: TAPE [PLAY]  $\rightarrow$  nombre de índice [PLAY]

<sup>\*1)</sup> Si el modo de visualización de Control A1 está ajustado a "FIX" cuando escuche un reproductor de discos compactos o de minidisco, podrá hacer que se visualice la información del memorando de disco y del memorando de canciones además de las operaciones de Control A1.

Ejemplo: CD [PLAY]  $\rightarrow$  nombre de índice [PLAY]  $\rightarrow$  memorando de disco<sup>\*2)</sup>  $\rightarrow$  memorando de canciones<sup>\*3)</sup>

<sup>\*2)</sup> Hasta 13 caracteres para disco compacto (15 para minidisco)

<sup>\*3)</sup> Hasta 14 caracteres para disco compacto (15 para minidisco)

#### Nota

El modo de visualización volverá automáticamente a FREQUENCY cuando presione TUNING +/-.



## Reproducción de componentes de audio sin televisor (Destellador) (Excepto EE.UU. y Canadá)

Utilizando la función de destellador, usted podrá controlar los componente sin utilizar la visualización en la pantalla de un televisor. En vez de ello, usted utilizará el telemando y el visualizador del panel frontal del receptor.

- 1** Presione la tecla FLASHER del telemando para desactivar la visualización en pantalla. Si está escuchando una fuente de audio, la alimentación del televisor se desconectará automáticamente.
- 2** Presione repetidamente la esquina izquierda o derecha de la tecla de control de dirección. Cada vez que presione la tecla de control de dirección, el receptor visualizará una operación diferente (los indicadores FUNCTION también se encenderán para ayudar a separar las diferentes operaciones). A continuación se indican las operaciones disponibles para cada componente.

Componente	Operaciones
VIDEO 1, 2, 3	FLASHER OFF, POWER ON/OFF, ◀◀, ▶▶, ■, ■■, CH -, CH +, REC
LD/DVD	FLASHER OFF, POWER ON/OFF, ◀◀, ▶▶, ■, ■■, ◀◀◀, ▶▶▶
CD	FLASHER OFF, POWER ON/OFF*, ◀◀, ▶▶, ■, ■■, ◀◀◀, ▶▶▶, DISC SKIP
TUNER	FLASHER OFF, PRESET CH -, PRESET CH +
TAPE	FLASHER OFF, POWER ON/OFF, ◀◀, ▶▶, ■, ■■, REC
DAT	FLASHER OFF, ◀◀, ▶▶, ■, ■■, ◀◀◀, ▶▶▶, REC
MD	FLASHER OFF, POWER ON/OFF, ◀◀, ▶▶, ■, ■■, ◀◀◀, ▶▶▶, REC
PHONO	FLASHER OFF
TV/DBS	FLASHER OFF, POWER ON/OFF, CH -, CH +

\* Reproductor de discos compactos Sony solamente.

- 3** Haga clic en el telemando cuando aparezca la operación deseada en el visualizador del panel frontal. “<----->” “<-----” indican que no hay operaciones disponibles en la posición actual del destellador.

### Para seleccionar otro componente

Presione la esquina superior o inferior de la tecla de control de dirección. Los nombres de los componentes aparecerán en el visualizador uno tras otro. Si selecciona un componente de vídeo, la alimentación del televisor se conectará automáticamente.

### Para cancelar temporalmente la función de destellador

Presione repetidamente la esquina izquierda o derecha de la tecla de control de dirección para hacer que se visualice “FLASHER OFF”, y después haga clic en el telemando.

### Si desconecta la alimentación del receptor mientras la función del destellador esté activada

La próxima vez que conecte la alimentación del receptor, se visualizará “FLASHER START” y el receptor pasará al modo de destellador.

### Solución de problemas

Si experimenta algún problema al utilizar este receptor, utilice la lista siguiente.

En primer lugar, compruebe si el cable de alimentación está firmemente conectado.

Si el problema persiste, consulte a su proveedor Sony.

#### Alimentación

La alimentación del televisor se desconecta al conectar la del receptor con el telecomando.

- ➔ Cerciórese de que la alimentación del televisor esté desconectada antes de conectar la del receptor con el telecomando.

Al seleccionar un componente con el telecomando, su alimentación se desconecta.

- ➔ La alimentación del componente se conectó con otro telecomando. La alimentación del componente tendrá que conectarse con el telecomando del receptor o manualmente (después de su selección).

La alimentación de algunos componentes no se desconecta al presionar ALL OFF/SYSTEM OFF.

- ➔ La alimentación del componente se desconectó con otro telecomando. Desconecte manualmente la alimentación del componente.

#### Control en pantalla

La visualización en pantalla no aparece.

- ➔ Ponga el televisor en el modo de entrada apropiado.
- ➔ Aleje el televisor de los componentes de audio.
- ➔ Seleccione el componente apropiado en el receptor.

La visualización en pantalla no responde o desaparece durante la utilización del telecomando.

- ➔ Cerciórese de que el telecomando no esté demasiado alejado del sensor de IR.

La visualización en pantalla se distorsiona al seleccionar un componente con el telecomando.

- ➔ Es posible que la señal de vídeo esté distorsionada. Esto no significa mal funcionamiento, continúe.

Es difícil controlar la unidad porque la visualización en pantalla está distorsionada.


- ➔ Si ha conectado dos o más videograbadoras al receptor, cerciórese de utilizar un distribuidor cuando conecte la antena de TV a las videograbadoras a fin de no deteriorar la calidad de la señal de vídeo.
- ➔ Limpie las cabezas de la videograbadora.
- ➔ No seleccione canales que no emitan. Ajuste su videograbadora, etc., para saltar los canales que no emitan.

El telecomando no funciona.

- ➔ Reemplace las pilas débiles del telecomando por otras nuevas.
- ➔ Elimine los obstáculos que pueda haber entre el telecomando y el sensor de IR.
- ➔ Las señales de rayos infrarrojos (IR) transmitidas por el emisor de IR no llegan al sensor de IR del componente respectivo. En tal caso, conecte el repetidor de IR a la toma IR OUT del panel posterior del receptor (consulte la página 6).
- ➔ Presione la tecla GUI del telecomando antes de realizar la operación (EE.UU. y Canadá solamente).

#### Sonido

No hay sonido, o el nivel de éste es muy bajo.

- ➔ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados con seguridad.
- ➔ Cerciórese de haber seleccionado el componente correcto en el receptor.
- ➔ Compruebe si ha ajustado correctamente el selector SPEAKERS (consulte la página 9).
- ➔ Si está visualizándose "MUTING", haga clic en .
- ➔ El dispositivo protector del receptor se ha activado debido a un cortocircuito. (Parpadeará "PROTECTOR".) Desconecte la alimentación del receptor, elimine el problema del cortocircuito, y vuelva a conectar la alimentación.

Los sonidos de los canales izquierdo y derecho están desequilibrados o invertidos.

- ➔ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados correctamente y con seguridad.
- ➔ Ajuste el control BALANCE del panel frontal.

Se oye mucho zumbido o ruido.

- ➔ Compruebe si los altavoces y los componentes están conectados con seguridad.
- ➔ Compruebe si los cables conectores están alejados de un transformador o motor, y a 3 metros por lo menos de un televisor o de una lámpara fluorescente.
- ➔ Aleje el televisor de los componentes de audio.
- ➔ Cerciórese de conectar un conductor de puesta a tierra al terminal de puesta a tierra.
- ➔ Las tomas y las clavijas están sucias. Frótelas con un paño ligeramente humedecido en alcohol.

No hay sonido a través del altavoz central.

- ➔ Seleccione un campo acústico que utilice el altavoz central: PRO LOGIC, MOVIE (excepto NIGHT THEATER y MONO MOVIE) (consulte la página 30).
- ➔ Seleccione el modo central apropiado (consulte las páginas 19 y 20).
- ➔ Ajuste apropiadamente el volumen de los altavoces (consulte la página 20).

No hay sonido a través de los altavoces traseros, o el nivel es muy bajo.

- ➔ Seleccione un campo acústico que no sea ACOUSTIC.
- ➔ Seleccione el modo central apropiado (consulte las páginas 19 y 20).
- ➔ Ajuste apropiadamente el volumen de los altavoces (consulte la página 20).

No es posible obtener efecto perimétrico.

- ➔ Active la función de campo acústico.
- ➔ DIRECT PASS está en ON (consulte la página 44).
- ➔ Compruebe si el selector SPEAKERS está correctamente ajustado (consulte la página 9).

---

### Sintonizador

No es posible sintonizar emisoras de radiodifusión.

- ➔ Compruebe si la antena está conectada con seguridad.  
Ajuste la antena y, si es necesario, conecte una antena exterior.
- ➔ La intensidad de la señal de la emisora es demasiado débil (cuando sintonice con la sintonía automática).  
Utilice la sintonía directa (consulte la página 23).
- ➔ Compruebe si ha ajustado correctamente el intervalo de sintonía (cuando sintonice emisoras de AM con la sintonía automática) (consulte la página 53).
- ➔ No ha memorizado emisoras, o las memorizadas se han borrado (cuando sintonice con la Sintonía memorizada).  
Memorice las emisoras (consulte la página 24).
- ➔ Haga que se visualice la frecuencia presionando DISPLAY (cuando sintonice con la sintonía automática).

---

### Otros

Los códigos de IR de los componentes no pueden registrarse.

- ➔ Cuando registre un código de IR, cerciórese de comprobar lo siguiente:
  - Apunte con el telecomando hacia el sensor de IR del receptor a una distancia de menos de 5 cm.
  - Mantenga presionada la tecla del telecomando durante unos 5 segundos hasta que aparezca el mensaje "RELEASE YOUR REMOTE".
  - Mantenga el telecomando apuntando directamente hacia el sensor de IR hasta que se haya registrado el código.

No es posible grabar.

- ➔ Compruebe si los componentes están correctamente conectados.
- ➔ Seleccione el componente para reproducción con el telecomando o con los controles AUDIO FUNCTION o VIDEO FUNCTION del panel frontal.

No es posible seleccionar un componente.

- ➔ Compruebe el ajuste de FUNCTION hookup del componente (consulte la página 48).

## Especificaciones

### Especificaciones de potencia de audio

#### Sección del amplificador

##### SALIDA DE POTENCIA

**Modo estéreo** Modelos para Singapur :  
4 ohmios DIN 1 kHz  
100 W + 100 W  
Otros modelos :  
8 ohmios, 20 Hz -  
20 kHz, distorsión  
armónica total del  
0,09%,  
100 W + 100 W

**Modo perimétrico** Modelos para Singapur :  
(4 ohmios DIN 1  
kHz)  
Delanteros:  
100 W + 100 W  
Central (solamente  
en el modo PRO  
LOGIC): 100 W  
Traseros: 100 W/ch  
Otros modelos :  
(8 ohmios at 1kHz,  
distorsión armónica  
total del 0,8%)  
Delanteros:  
100 W/canal  
Central (solamente  
en el modo PRO  
LOGIC): 100 W  
Traseros: 100 W/canal

**Modo 5.1** Modelos para Singapur :  
(4 ohmios DIN 1  
kHz)  
Delanteros:  
100 W + 100 W  
Central: 100 W  
Traseros: 100 W/canal  
Otros modelos :  
(8 ohmios 20 Hz - 20  
kHz, distorsión  
armónica total del  
0,09%)  
Delanteros:  
100 W/canal  
Central: 100 W  
Traseros: 100 W/canal

Salida de potencia dinámica (modelos para EE.UU. y Canadá solamente) 155 W + 155 W, 8 ohmios  
220 W + 220 W, 4 ohmios

Distorsión armónica a la salida nominal Menos del 0.09% (Paso directo)

Respuesta en frecuencia PHONO: Curva de ecualización de RIAA ±0,5 dB  
CD, TAPE, DAT/MD, TV, LD, VIDEO 1, 2: 10 Hz - 50 kHz<sup>+0.5</sup><sub>-2</sub> dB (Paso directo)

##### Entradas

Sensibilidad impedancia S/N*			
PHONO (MM)	2.5 mV	50	75 dB* kiloohmios (A, 2,5 mV)

CD, DAT/MD, LD/DVD	200 mV	50	82 dB* kiloohmios (A, 150mV)
TAPE, VIDEO 1, 2, 3, TV/DBS	150 mV	50	82 dB* kiloohmios (A, 150mV)

5.1 INPUT	200 mV	50	82 dB* kiloohmios (A, 150mV)
-----------	--------	----	---------------------------------

\* '78 IHF

**Salidas** REC OUT VIDEO 1, 2 (AUDIO) OUT: Tensión: 150 mV, Impedancia: 10 kiloohmios  
WOOFER OUT: Tensión: 2 V Impedancia: 1 kiloohmio  
PHONES: Acepta auriculares de baja y alta impedancia.

BASS BOOST +10 dB a 70 Hz

TONE ±8 dB a 100 Hz y 10 kHz

#### Sección del sintonizador de FM

Gama de sintonía 87,5 - 108,0 MHz

Terminales de antena 75 ohmios, desequilibrados

Sensibilidad Monoaural: 18,3 dBf, 4,5 µV  
Estéreo: 38,3 dBf, 45 µV

Sensibilidad útil 11,2 dBf, 2 µV (IHF)

Relación señal-ruido Monoaural: 76 dB  
Estéreo: 70 dB

Distorsión armónica a 1 kHz Monoaural: 0,3%  
Estéreo: 0,5%

Separación 45 dB a 1 kHz

Respuesta en frecuencia 30 Hz - 15 kHz<sup>+0.5</sup><sub>-2</sub> dB

Selectividad 60 dB a 400 kHz

#### Sección del sintonizador de AM

Gama de sintonía Con intervalo de 10 kHz\* (excepto para Australia y Singapur): 530 - 1710 kHz (EE.UU. y Canadá)  
530 - 1610 (otros países)  
Con intervalo de 9 kHz: 531 - 1710 kHz (EE.UU. y Canadá)  
531 - 1602 kHz (otros países)

Antena Antena de cuadro

Sensibilidad útil 50 dB/m (a 1.000 kHz o 999 kHz)

Relación señal-ruido 54 dB (a 50 mV/m)

Distorsión armónica 0,5 % (50 mV/m, 400 kHz)

Selectividad a 9 kHz: 35 dB  
a 10 kHz: 40 dB

\* Usted podrá cambiar el intervalo de sintonía de AM entre 9 kHz y 10 kHz. Después de sintonizar cualquier emisora de AM, desconecte la alimentación del receptor. Manteniendo pulsada la tecla PRESET +, presione el interruptor POWER. Cuando cambie el intervalo, se borrarán todas las emisoras memorizadas. Para volver al intervalo anterior, repita el mismo procedimiento.

**Sección de vídeo**

Entradas VIDEO 1, 2, TV : 1 Vp-p  
75 ohmios

Salidas VIDEO 1, 2, MONITOR:  
1 Vp-p 75 ohmios

**Sección general**

Sistema Sección del sintonizador:  
Sistema sintetizador  
digital controlado por  
cuarzo con bucle de  
enganche de fase (PLL)  
Sección del  
preamplificador:  
Ecuilizador de tipo NF  
de bajo ruido  
Sección del amplificador  
de potencia: SEPP  
complementario puro

Alimentación Modelo para Australia:  
240 V AC, 50 Hz  
Modelos para EE.UU. y  
Canadá:  
120 V AC, 60 Hz  
Modelo para Singapur:  
230 V AC, 50/60 Hz  
Otros modelos:  
120/220/240 V AC,  
50/60 Hz

Consumo Modelo para EE.UU.:  
280 W  
Modelo para Canadá:  
480 VA  
Modelo para Singapur:  
240 W  
Otros modelos: 280 W

Tomacorrientes de CA Modelos para Australia y  
Singapur:  
1 conmutable,  
100 W en total  
Otros modelos:  
2 conmutables,  
120 W en total

Dimensiones 430 x 155 x 350 mm

Masa (Aprox.) Modelo para Singapur:  
11,5 kg  
Otros modelos:  
10,5 kg

Accesorios suministrados Consulte la página 5.

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

## Glosario

### Modo central

Ajuste de los altavoces para realzar el modo Dolby Pro Logic Surround. Para obtener el mejor sonido perimétrico posible, seleccione uno de los cuatro modos centrales siguientes (WIDE, NORMAL, PHANTOM o 3 CH LOGIC) de acuerdo con su sistema de altavoces.

### Dolby Pro Logic Surround

Sistema decodificador de sonido Dolby Surround normalizado en programas y películas de televisión. En comparación con el anterior sistema Dolby Surround, Dolby Pro Logic Surround mejora la imagen del sonido utilizando cuatro canales separados, efectos acústicos fuera de pantalla, diálogo en pantalla, panoramización de izquierda a derecha, y música. Estos canales manipulan el sonido escuchado y realzan la acción a medida que se produce en la pantalla.

### Dolby Surround

Sistema codificador y decodificador del sonido Dolby Surround para usuarios en general. Dolby Surround decodifica los canales extra de las pistas de sonido codificadas con Dolby Surround de videocintas de películas y programas de televisión, y produce efectos acústicos y ecos que hacen que la acción parezca envolverle.

El receptor ofrece Dolby Surround (PRO LOGIC) como uno de los campos acústicos preprogramados. Si posee altavoces traseros o central(es), le recomendamos que adapte el campo acústico Dolby Surround seleccionando el modo central apropiado para aprovechar las ventajas del sonido Dolby Pro Logic Surround.

### Nivel de efecto

Combinación del nivel de las reflexiones cercanas y la reverberación. Usted podrá ajustar el nivel del efecto a 6 niveles. Si selecciona niveles superiores, la sala cobrará "vida", y si selecciona niveles inferiores, la sala se volverá "muerta".

### Parámetro

Variable de sonido que compone la imagen acústica, como el tono o el tiempo de retardo. Usted podrá personalizar los campos acústicos programados ajustando los parámetros para adecuarlos a la situación de escucha.

### Campo acústico

Patrón de sonido producido por una fuente de sonido o fuentes en un ambiente dado debido a los sonidos directo y reflejado y a la acústica de la sala. El receptor ofrece 6 campos acústicos programados (DOLBY SUR, THEATER, y HALL (etc.)) para permitirle disfrutar fácilmente de sonido perimétrico.

### Sonido perimétrico

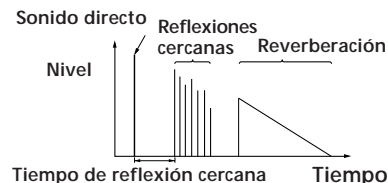
Sonido que se compone de tres elementos: sonido directo, sonido reflejado cerca (reflexiones cercanas), y sonido reverberativo (reverberación). Las condiciones acústicas de escucha del sonido afectarán la forma en la que se oirán estos tres elementos del sonido. Estos elementos del sonido se combinan de forma tal que usted podrá sentir realmente el tamaño y el tipo de una sala de conciertos.

#### • Tipos de sonido

Reflexiones cercanas Reverberación



#### • Transición del sonido desde los altavoces traseros



## Índice alfabético

- A**  
 Agrupación de discos compactos 40  
 Ajuste  
   parámetros del sonido 29, 47  
   posición de la visualización en pantalla 38  
   sensibilidad del telemando 37  
   tiempo de retardo 31, 46  
   tono 31, 46  
   volumen 20  
   volumen de los altavoces 20  
 Altavoces  
   conexión 8  
   impedancia 9  
   selección del sistema de altavoces 9  
   ubicación 8
- B**  
 Búsqueda de un disco compacto 41
- C**  
 Cambio de los ajustes de visualización 37  
 Campo acústico  
   parámetros ajustables 30  
   personalización 29, 46  
   programados 28  
 Colocación de pilas en el telemando 12  
 Conexión de antenas 6  
 Conexión de componentes de audio 7  
 Conexión de televisor/videograbadoras 9  
 Conexiones  
   altavoces 8  
   antenas de AM/FM 6  
   cable de alimentación de CA 11  
   componentes de audio 7  
   descripción general 5  
   repetidor de IR 6  
   televisor/videograbadoras 9  
 Contemplación  
   de programas de televisión 22  
   de programas de vídeo 19  
 Cronodesconector 39
- D**  
 Denominación. *Consulte* Indización  
 Desembalaje 5  
 Dolby Pro Logic Surround 19, 54  
 Duplicación. *Consulte* Grabación
- E**  
 Edición. *Consulte* Grabación  
 Emisora memorizada 24  
 Exploración  
   emisoras de radiodifusión 24, 45  
   emisoras memorizadas 24, 45  
   lista de discos compactos 41
- F**  
 Fuente de programas indización 34, 48  
 selección 21, 44
- G, H**  
 Grabación 25  
   utilizando los controles del panel frontal 46
- I, J, K, L**  
 Indización  
   discos compactos 40  
   emisoras memorizadas 34  
   fuentes de programas 34  
   utilizando los controles del panel frontal 48  
 Inicio automático 35
- M**  
 Memorización  
   emisoras de radiodifusión 24  
 Modo central 19, 48  
   modo NORMAL 19  
   modo PHANTOM 19  
   modo 3 CH LOGIC 19  
   modo WIDE 19  
 Modo NORMAL 19  
 Modo PHANTOM 19  
 Modo 3 CH LOGIC 19  
 Modo WIDE 19
- N**  
 Nivel de efecto 32, 47
- O**  
 Operaciones con macros 36
- P, Q**  
 Panel frontal 42  
 Panel posterior 5  
 Parámetro 30  
 Personalización de los campos acústicos 29, 46  
 Programas decodificados con Dolby Digital AC-3 11, 22, 44
- R**  
 Recepción de programas de radiodifusión. *Consulte* Sintonía  
 Reducción de brillo del visualizador 48  
 Registro de códigos de IR 14, 16, 33  
   borrado de la señal 15, 18, 34  
 Reproducción de componentes de audio sin televisor 49  
 Repetidor de IR 6  
 Reproducción automática 35
- S**  
 Selección  
   de un componente 21  
   utilizando el panel frontal 44  
   parámetros de visualización 48  
 Sintonía  
   directa 23  
   utilizando emisoras memorizadas 25, 45  
   utilizando los controles del panel frontal 45  
 Sintonía automática 24, 45  
 Sintonía directa 23  
 Sintonía memorizada 25, 45  
 Sonido Dolby Surround 54  
 Sonido perimétrico 54
- T**  
 Telemando 12-18, 43  
   colocación de las pilas 12  
   control de componentes no Sony 16  
   control de componentes Sony 16  
   sensibilidad 37  
   utilización 12  
 Tiempo de retardo 31, 47  
 Tono de prueba 20
- U, V, W, X, Y, Z**  
 Utilización de un cambiador de discos compactos 39

